

# Le Perreux

www.leperreux94.fr



Ville d'expressions

notre cité



**HÉLÈNE LEFEBVRE, PERREUXIENNE, (à droite)  
REPRÉSENTERA LA FRANCE AUX JO DE RIO P. 33**



# Atelier d'Avron



Atelier d'Avron

Traiteur

Atelier d'Avron

Pause "plato"

## OUVERT TOUT L'ÉTÉ\*

sa cuisine traditionnelle, revisitée au travers de la nouvelle carte & du menu du jour

### 01 43 24 21 06

En semaine uniquement



**Midi**  
(l'ordaise)

14,90 €

Entrée/plat ou Plat/dessert

19,90 €

Entrée/plat/dessert

**Midi & Soir**  
(menu du moment)

28,00 €

Entrée/plat ou Plat/dessert

35,00 €

Entrée/plat/dessert



## LA CARTE



Tous les produits sont frais, issus d'un arrivage quotidien et travaillés sur place.



Voilà maintenant plus de 5 ans que je partage ma passion pour la cuisine avec vous. Mon inspiration, je la puise au coeur des grands "classiques" de la cuisine Française en y apportant une touche de modernité. J'ai ce désir permanent de vous en faire profiter avec le service "Traiteur" et la pause "plato".

Christophe Doyelle

Maître restaurateur

2 rue d'Avron  
94170 Le Perreux sur Marne  
[www.atelierdavron.fr](http://www.atelierdavron.fr)

\*Fermeture le lundi soir & le dimanche soir





## MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION N°458 JUILLET-AOÛT 2016

Édité par la Ville du Perreux-sur-Marne  
NOUS CONTACTER Le Perreux Notre Cité  
Hôtel de Ville - 94171 Le Perreux-sur-Marne Cedex  
Tél. : 01 48 71 72 00 - Courriel : lepnc@leperreux94.fr  
Site Internet de la Ville : www.leperreux94.fr



page 12



page 28



page 34



page 38

### 5 **ÉDITO**

### 7 **AGENDA**

### 8 **ÉVÉNEMENTS**

Feu d'artifice et Grand bal du 13 juillet  
4<sup>e</sup> édition du Dîner des bords de Marne

### 10 **ÇA S'EST PASSÉ**

### 14 **ACTION**

Sécurité. Opération Tranquillité Vacances  
Plan canicule : pensez à vous inscrire !  
Bientôt, de nouveaux espaces à la Médiathèque  
Issue de secours 266 : les travaux se poursuivent...  
Tisser des liens intergénérationnels  
Réaménagement du pont de Nogent

### 21 **ÉCONOMIE**

Bienvenue à...  
Congés d'été des boulangers

### 24 **DOSSIER**

Des livres, CD et DVD pour l'été

### 27 **CULTURE**

Cet été à La Médiathèque  
La compagnie CFB 451 en résidence au Perreux  
LME94-Le Maître Enchanteur vous ouvre ses portes  
8<sup>e</sup> édition du Festival notes d'automne

### 33 **SPORTS**

Hélène Lefebvre, une Perreuxienne aux JO de Rio !  
Entraînez-vous pour la Course de la Rentrée

### 37 **ASSOCIATIONS**

La cuvée 2015 du vin du Perreux est arrivée !  
Rotary Club de Nogent-Le Perreux : 30 ans d'actions  
La passion du végétal avec Mieux-être par les plantes

### 41 **BLOC-NOTES et PETITES ANNONCES**

### 42 **TRIBUNES**

Directeur de la publication : Gilles Carrez, Député-maire du Perreux-sur-Marne. Co-directeur de la publication : Pierre Cartigny. Directrice de la Communication : Carole Prades. Rédaction : Sylvain Tallon / Erwan Guilleron / Céline Durand / Jean-Michaël René. Les propos de la rubrique « tribunes » (page 42) sont sous la seule responsabilité de leurs auteurs. Photographies : Direction de la Communication / Georges Montchamont / Ville de Nogent-sur-Marne. Régie publicitaire : CMP (Marne-la-Vallée) - 01 64 62 26 00 / Sébastien Cadilhac - 06 87 55 08 32 s.cadilhac@cmp77.com. Conception et réalisation : Agence tempsRéel (Dijon) - 03 80 44 11 75. Impression : KMC Graphic - 77680 Roissy-en-Brie - 06 61 56 08 16. Tirage : 18 300 exemplaires. Dépôt légal : 2000. Numéro d'ISSN : 1168-402X. Ce magazine est imprimé par une entreprise Imprim'Vert. Le magazine municipal Le Perreux Notre Cité est distribué gratuitement par du personnel communal dans toutes les boîtes aux lettres en début de mois (sauf mars et août). Si vous ne le recevez pas, signalez-le sans attendre à la Direction de la Communication au 01 48 71 53 91. La photographie en couverture de ce numéro a été réalisée par Emmelleke Odul.



Les associations et organismes souhaitant diffuser des informations dans « Le Perreux Notre Cité » doivent impérativement les faire parvenir à la rédaction avant le 1<sup>er</sup> du mois qui précède le mois de parution souhaité.



DANS UN CADRE DE VIE IDÉAL APPARTEMENTS ET 4 MAISONS  
DE STANDING AVEC BALCONS, TERRASSES OU JARDINS PRIVATIFS

del  
fiori

3 Allée Victor Basch 94170 LE PERREUX-SUR-MARNE

DERNIÈRES  
OPPORTUNITÉS  
APPARTEMENT  
TÉMOIN



EXEMPLES DE PRIX  
(HORS PARKING)

3 PIÈCES  
à partir de  
399 000 €

4 PIÈCES  
à partir de  
499 000 €

Maison  
à partir de  
599 000 €

ESPACE DE VENTE

68 ter, avenue Ledru Rollin  
94170 LE PERREUX-SUR-MARNE  
Ouvert tous les jours de 14h à 19h  
sauf le mardi et le mercredi

RÉALISATION



GROUPE  
ACCUEIL immobilier

01 44 30 48 14  
groupe-accueil-immobilier.com

# ALARME VIDÉOSURVEILLANCE TÉLÉSURVEILLANCE

 **AIS**  
GROUPE BKX  
**PENET**

+ de 20 ans d'expérience  
dans la Sécurité

- Alarmes
- Vidéo
- Télésurveillance
- Automatisme
- Serrurerie
- Portes blindées



**NOUVEAU  
RADAR PHOTO**



**01 43 24 57 87**

193, AVENUE PIERRE BROSSOLETTE 94170 LE-PERREUX-SUR-MARNE

**www.aispenet.com**



# Bon été à chacun d'entre vous



Plage amont au niveau de la passerelle de Bry.

## ÉDITORIAL

PAR **GILLES CARREZ**  
DÉPUTÉ-MAIRE  
DU PERREUX-SUR-MARNE

En ce début des vacances d'été, je vous souhaite de bien profiter des semaines de repos qui viennent et de partager en famille ou entre amis des moments privilégiés.

Comme chaque année, la Ville met en place des structures d'accueil pour les enfants et adolescents avec les centres de loisirs et les centres d'initiation sportive. Ceux-ci connaissent un grand succès et j'espère que toutes les demandes auront pu être satisfaites car, du fait des normes d'encadrement, le nombre de places disponibles est limité.

Avec de nombreux collègues élus de l'Est parisien, nous avons demandé à la Ville de Paris de différer la fermeture définitive de la voie sur berge rive droite, dite voie Georges Pompidou. En effet, la mairie de Paris vient de prendre une décision unilatérale, effective dès la mi-juillet, sans tenir compte des conséquences sur les habitants de banlieue contraints de prendre leur voiture pour leurs déplacements domicile-travail. L'enquête publique concernant les travaux de fermeture ne concerne que quatre arrondissements de Paris et l'étude d'impact ne mentionne même pas l'autoroute A4 qui se situe pourtant dans le prolongement de la voie sur berge. Aucune alternative n'est proposée en matière de transports en commun alors même que l'axe Est-Ouest constitué par la ligne A du RER est complètement saturé.

Comme beaucoup de collectivités territoriales (Métropole du Grand Paris, Département du Val-de-Marne, nombreuses villes), le Conseil municipal du Perreux vient d'émettre le vœu, à la quasi-unanimité, de différer les travaux de fermeture tant que des études complémentaires n'auront pas été conduites et que des solutions n'auront pas été trouvées pour améliorer les transports en commun. Nous redoutons aussi, comme l'ont démontré les récentes inondations, que les gigantesques embouteillages provoqués par la fermeture de la voie n'aient pour effet d'accroître fortement la pollution.

Une pétition en ligne est ouverte, où vous pouvez vous aussi exprimer votre opposition ([www.change.org](http://www.change.org) > « Fermeture des voies sur berge rive droite : NON »).

Avec toute l'équipe municipale, nous vous souhaitons de passer un excellent été et vous donnons rendez-vous pour le Carrefour des Associations organisé au Centre des bords de Marne le samedi 3 septembre prochain.



Je suis bien dans mon assiette !



01 70 611 960  
Votre commande  
au 01 70 611 960

Chaque jour, Appétits & Associés vous propose un large choix de menus classiques ou de régimes. Un repas frais, savoureux et équilibré est livré à domicile à 15,1€ soit 10,7€ après déduction fiscale.

[www.appetits-associes.fr](http://www.appetits-associes.fr)



APPÉTITS  
& ASSOCIÉS

Les spécialistes des repas de qualité livrés à domicile

## Le Bistrot du Château



Carte & Menu du  
Marché

\*\*\*

Salon Privatisable

\*\*\*

Fermé le lundi, samedi  
midi et dimanche soir

Installé depuis le 1<sup>er</sup> Avril, Boulevard de la Liberté à la place de « la Table de Jean », le Bistrot du Château vous propose dans un cadre simple et convivial, une Cuisine Française de Tradition élaborée chaque jour à base de produits frais de saison. Le Bistrot du Château dispose également d'un salon de Réception pouvant accueillir jusqu'à 50 personnes.

01.46.72.41.12

[contact@bistrotduchateau.com](mailto:contact@bistrotduchateau.com)

<https://www.facebook.com/lebistrotduchateau/>

11 Bd de la Liberté - 94170 Le Perreux sur Marne

## L'atelier du placard

■ Fabricant sur mesure ■



Devis Gratuit

Placard  
•  
Dressing  
•  
Bibliothèque  
•  
Soupente  
•  
Meuble  
•  
Bureau



29 avenue Ledru-Rollin  
94170 Le Perreux-sur-Marne  
Tél. : 01 41 93 15 35 / 06 19 82 52 34  
[la-clef-est@orange.fr](mailto:la-clef-est@orange.fr)



Votre enfant est unique,



nous aussi !

Zanaka   
GARDE D'ENFANTS

01.77.35.83.83

[www.zanaka.fr](http://www.zanaka.fr)

**À NOTER**

Comme chaque été, ce numéro couvre les mois de juillet et d'août. La prochaine édition du PNC paraîtra le vendredi 26 août 2016.

**LUNDI 11 JUILLET**

**Conseil de l'EPT Paris Est Marne & Bois.** L'approbation du Plan Local d'Urbanisme du Perreux sera à l'ordre du jour. À 18h à la Mairie de Champigny, 14, rue Louis-Talamoni. Séance publique.

**MERCREDI 13 JUILLET**

Le Perreux célèbre la Fête Nationale. **Feu d'artifice** sur le thème du cinéma à 23h à la passerelle de Bry et **bal du**

**Comité des Fêtes** à partir de 20h30 (arrêt pendant le feu d'artifice, puis reprise à 23h30 jusqu'à 1h du matin) sur le quai d'Argonne (au niveau du n°10).

**VENDREDI 26 AOÛT**

72<sup>e</sup> anniversaire de la **Libération du Perreux**. Cérémonie à 18h15 au rond-point du Général Leclerc, au Monument aux Otages et à la stèle du Maréchal Leclerc.

**À NOTER**

**CIS D'ÉTÉ.** Il reste encore quelques places pour les Centres d'Initiation Sportive de juillet et août. Inscriptions auprès du service des Sports (7, allée de Bellevue 01 48 71 53 69) ou sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr)

**DEMANDE DE PLACE(S) EN CRÈCHE POUR UNE RENTRÉE EN OCTOBRE 2016.**

Vous avez jusqu'au mardi 23 août au soir pour procéder à l'enregistrement de votre demande auprès du service Petite enfance, 7, allée de Bellevue, ou bien en ligne sur [www.valdemarne.fr/creche](http://www.valdemarne.fr/creche) → 01 48 71 72 00 - poste 6205

**DÎNERS DE QUARTIER.** Vous souhaitez organiser un dîner de quartier entre le 1<sup>er</sup> juin et le 15 septembre 2016 ?

Contactez la Direction de la Communication et des Relations publiques au 01 48 71 53 59 ou inscrivez-vous sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr) > Toutes mes démarches. La Ville vous offre l'apéritif !

**INSCRIPTIONS AUX COURS DE FLE**

(Français en tant que Langue Étrangère). À partir du lundi 5 septembre à La Passerelle (1, rue de Belfort) aux horaires d'ouverture : lundi, mardi et jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h. Inscriptions destinées aux Perreuxiens et Nogentais sachant déjà bien lire et écrire dans leur langue d'origine en vue d'améliorer leur français à l'oral et à l'écrit. → 01 41 93 68 21

**SOLDES D'ÉTÉ.** Jusqu'au mardi 2 août inclus.

**HORAIRES D'ÉTÉ ET FERMETURES ESTIVALES****L'HÔTEL DE VILLE ET SES SERVICES**

Du lundi 4 juillet au vendredi 26 août, la Mairie sera ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, et le samedi de 9h à 12h. Durant cette période, il n'y aura pas de permanence État civil les mardis soirs et la Mairie sera fermée les 3 samedis suivants : 30/07, 6/08, 13/08. → 01 48 71 72 00

**PISCINE MUNICIPALE**

Fermeture du jeudi 14 juillet au mercredi 17 août inclus pour sa vidange estivale. Réouverture des bassins au public le jeudi 18 août à 10h. → 01 48 71 19 78

**CENTRE DES BORDS DE MARNE**

Fermeture du samedi 30 juillet au dimanche 28 août inclus. Réouverture du centre le lundi 29 août à 10h et reprise des séances de cinéma le mercredi 7 septembre. → 01 43 24 54 28 - [www.cdbm.org](http://www.cdbm.org)

**LA MÉDIATHÈQUE**

Fermeture du mardi 9 au samedi 20 août inclus. Réouverture le mardi 23 août après-midi. → 01 48 71 38 57

**LA POSTE DES JONCS-MARINS**

Fermeture du bureau de Poste annexe situé au 161, boulevard d'Alsace-Lorraine du lundi 1<sup>er</sup> août au samedi 3 septembre inclus. Réouverture du bureau au public le lundi 5 septembre aux horaires habituels. Durant cette période, rendez-vous au bureau de Poste principal (101, avenue Georges Clemenceau). → 36 31

**CENTRE DES FINANCES DE CRÉTEIL**

Les services de la Direction des Finances Publiques du Val-de-Marne (1, place du Général Pierre Billotte - Créteil) seront exceptionnellement fermés au public le vendredi 15 juillet. → 01 43 99 38 00

**VOS RENDEZ-VOUS DE LA RENTRÉE****JEUDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE**

**Rentrée scolaire des élèves.**

**SAMEDI 3 SEPTEMBRE**

**Carrefour des Associations.**

De 13h30 à 18h au Centre des bords de Marne, 2, rue de la Prairie. Entrée libre.

**Dîner des bords de Marne.** À partir de 19h sur l'esplanade Michel Giraud (devant le CdbM, 2, rue de la Prairie). Venez avec votre pique-nique et/ou profitez des stands de restauration sur place, la Ville vous offre l'apéritif ! Voir page 9.

**DIMANCHE 4 SEPTEMBRE**

**Course de la Rentrée** organisée par le Comité des Fêtes. Voir nos conseils de préparation physique page 34.

**DIMANCHE 11 SEPTEMBRE**

**Brocante des bords de Marne**

organisée par le Comité des Journées de Solidarité (CJS). Renseignements et inscriptions : [www.cjs-leperreux94.fr](http://www.cjs-leperreux94.fr)

**INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES 2016/2017**

Inscrire votre enfant au restaurant scolaire, à l'accueil du matin ou du soir, ou encore à l'accueil de loisirs du mercredi (centre de loisirs), **c'est simple, gratuit et obligatoire.** Pour cela, remplissez le formulaire que vous avez dû recevoir courant juin (ou disponible sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr) > Famille > Péricolaire) et retournez-le au service Administration scolaire et périscolaire **avant le vendredi 29 juillet.**

Fonctionnement des activités et tarifs sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr) > Famille > Péricolaire



ÉVÉNEMENT

# FEU D'ARTIFICE

MERCREDI 13 JUILLET 2016

DÈS 23 H

PASSERELLE DE BRY

**GRAND BAL**  
DU COMITÉ DES FÊTES

À PARTIR DE 20H30  
QUAI D'ARGONNE (N°10)

RENSEIGNEMENTS AU 01 48 71 53 59





# Dîner des bords des bords de Marne de Marne

Samedi 3  
septembre 2016  
à 19h

sur l'esplanade  
Michel Giraud,  
devant le Centre  
des bords de Marne  
(rue de la Prairie)

Ce serait sympa  
si nous étions tous vêtus  
d'un p'tit haut blanc!



## Et si le Dîner des bords de Marne se faisait sous le soleil?

Jamais 2 sans 3. Après 3 éditions sous la pluie, et maintenant que l'expression s'est vérifiée, le soleil sera au rendez vous de cette 4<sup>e</sup> édition !

### À partir de 19h,

dans le prolongement du Carrefour des Associations, retrouvons-nous devant le Centre des bords de Marne autour d'un dîner convivial.

Dans une ambiance musicale, sur les grandes tables installées pour l'occasion, vous pourrez apporter votre pique-nique et/ou profiter des stands de restauration présents sur place. Venez partager un moment festif entre amis.

Pour débiter cette soirée, la Ville vous invite à l'apéritif organisé en clôture du Carrefour des Associations.

Et en cas d'intempéries, promis, vous serez à l'abri !

Afin de vous accueillir dans les meilleures conditions, merci de penser à renvoyer, avant le jeudi 1<sup>er</sup> septembre, votre coupon-réponse reçu mi-août dans votre boîte aux lettres. Réservez votre soirée dès maintenant !

Plus d'infos au 01 48 71 53 59



# INAUGURATION DU CENTRE DE LOISIRS PIERRE BROSSOLETTE

Le 22 juin, le Député-maire Gilles Carrez et Élisabeth Charron (Maire-adjoint en charge du Scolaire) ont inauguré les nouveaux locaux du centre de loisirs Pierre Brossolette, situé au 154 bis de l'avenue éponyme. La cérémonie s'est déroulée en présence de nombreux élus de la Municipalité, des enfants qui fréquenteront ce lieu et de leurs parents. Pour l'occasion, les jeunes du centre de loisirs avaient préparé un beau spectacle avec la complicité des animateurs et de la directrice du centre. Ce moment festif a été suivi d'une visite du nouveau bâtiment. Constitué de 4 grandes salles d'activités bien équipées (2 babyfoots, un miroir pour les ateliers danse, un équipement audiovisuel), le centre accueille depuis le 1<sup>er</sup> juin en moyenne 90 enfants tous les mercredis... et sans doute au moins autant cet été !

Pour la construction de ce nouvel équipement, la Ville a bénéficié d'une subvention de la Caisse d'Allocations Familiales du Val-de-Marne d'un montant de 409 872 €.



## GOÛTER FLEURI DES AÎNÉS

Le 18 juin, plus de 200 aînés ont participé au goûter fleuri, organisé et offert par le CCAS et la Ville pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, sur le parvis de l'Hôtel de Ville. Malgré une météo capricieuse, l'après-midi s'est déroulé dans une ambiance musicale et conviviale en présence de nombreux représentants de la Municipalité, notamment le Député-maire Gilles Carrez et son épouse, Christel Royer (1<sup>er</sup> Maire-adjoint), le Maire-adjoint Pierre Cartigny ainsi que les élus de la commission Affaires

sociales : Laurent Bonhote (Maire-adjoint en charge des Affaires sociales), Paul Bazin (Conseiller départemental et Président de la commission Affaires sociales), Marie-Ambre Descateaux (Maire-adjoint en charge de l'Animation) et les Conseillers municipaux Didier Schreiber, Bénédicte Maretheu et Marie Branes. Ceux qui ne souhaitaient pas ou ne pouvaient y participer ont été invités à s'inscrire aux deux sorties organisées au château de Vaux-le-Vicomte les 26 mai et 2 juin. Ils ont été 270 à s'y rendre. Retrouvez l'événement en vidéo sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr)





## 1 HÉLÈNE LEFEBVRE : EN ROUTE POUR RIO !

Devenue championne de France d'aviron, Hélène Lefebvre s'est qualifiée pour les Jeux Olympiques de Rio. Sous l'égide d'Anne Nottelet-Tollard, responsable de la section d'aviron au Collège Brossolette et en présence de Dominique Vergne, Maire-adjoint en charge des Sports, elle a participé ce 1<sup>er</sup> juin, dans les locaux de la Société Nautique du Perreux à une séance de dédicace avec les collégiens de la section d'aviron du collège Brossolette. Elle a reçu leur soutien enthousiaste pour cette future aventure. En août prochain, elle défendra en duo avec sa coéquipière Élodie Ravera les couleurs de la France.

Retrouvez l'événement en vidéo sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr)



## 2 FOIRE AUX JOUETS

Toujours autant de succès pour cette 23<sup>e</sup> édition de la Foire aux jouets organisée par le Comité des Fêtes dans le quartier des Joncs-Marins ! Réservé aux Perreuxiens âgés de 3 à 15 ans, cet événement a accueilli, cette année encore, pas moins de 110 exposants. Les enfants ont ainsi pu faire des emplettes pendant que leurs parents retombaient en enfance.



## 3 50<sup>E</sup> ÉDITION DES JEUX DU VAL-DE-MARNE

Du 6 au 17 juin, s'est tenue la 50<sup>e</sup> édition des Jeux du Val-de-Marne au cours de laquelle ont participé 2 073 petits Perreuxiens pour découvrir et s'initier à de nombreuses disciplines sportives. Au programme : jeux athlétiques, course pédestre, jeux collectifs et jeux aquatiques ! Cet événement est organisé par le Conseil départemental du Val-de-Marne en partenariat avec les services de la Ville.

## 4 LE MARCHÉ S'ANIME !

Le Marché du Centre s'est de nouveau animé le dimanche 26 juin dernier sous un beau soleil estival ! Les sportifs ont ainsi pu profiter d'un cours de body-fitness-karaté dispensé par le Karaté Club du Perreux, les petits gourmands d'un atelier de cuisine participatif et les amateurs d'art d'une présentation des ateliers de l'association Les Quatre Saisons. À noter également la présence d'un stand de maquillage, du studio photo du CCA Imago et de l'association Mieux-être par les plantes qui a fait découvrir ses activités. Un grand merci à toutes ces associations pour leur soutien et leur participation à la réussite de cette animation.





# FÊTE DE LA MUSIQUE



Les Nanas dans l'Rétro sur l'esplanade de l'Hôtel de Ville.

Le 21 juin, Le Perreux a fait sa fête à la musique ! Trois lieux pour trois ambiances différentes : les élèves et leurs professeurs dans le hall du Conservatoire, des formations de chanson française, rock, pop et folk sur l'esplanade de l'Hôtel de Ville, et plusieurs associations perreuxiennes sur l'esplanade Michel Giraud, devant le Centre des bords de Marne. Malgré une météo très incertaine, les Perreuxiens se sont déplacés nombreux, en famille et/ou entre amis, pour partager ensemble ce rendez-vous musical désormais incontournable.



De Bach à Nino Rota dans le hall du Conservatoire...



La chorale de l'ASMP sur l'esplanade Michel Giraud.





### 1 REMISE DES PERMIS PIÉTONS ET VÉLOS AUX ÉCOLIERS

Fin juin, Élisabeth Charron (Maire-adjoint en charge du Scolaire) et Hélène Rousselin (Conseiller délégué à la Vie scolaire) se sont rendues dans les établissements scolaires de la Ville pour remettre leur permis piétons (CE2) ou vélos (CM2) aux élèves qui avaient obtenu leur diplôme. Au cours de l'année scolaire passée, plus de 800 écoliers ont bénéficié de ces actions de sensibilisation menées par la Police municipale et la Police nationale.



### 2 76<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE L'APPEL DU 18 JUIN

Le 18 juin, les Villes du Perreux et de Nogent ont célébré le 76<sup>e</sup> anniversaire de l'appel historique à la résistance lancé depuis Londres en 1940 par le Général de Gaulle. La cérémonie s'est déroulée à Nogent, place de l'Hôtel de Ville, en présence du Député-maire Gilles Carrez, du Maire de Nogent Jacques JP Martin, du Sous-préfet Michel Mosimann, de nombreux élus des deux Municipalités et des associations d'anciens combattants. À cette occasion, le chœur d'enfants des Petits chanteurs de Nogent a interprété plusieurs chants.



### 3 LES CENTRES DE LOISIRS FÊTENT LES VACANCES

Comme chaque mois de juin, les centres de loisirs ont fêté l'arrivée de l'été... et des grandes vacances ! Près de 200 enfants des centres de loisirs maternels se sont réunis, le 22 juin au centre Joffre, pour un goûter champêtre (notre photo). Les plus grands se sont, quant à eux, réunis le 29 juin au centre Clemenceau pour une grande kermesse dont les nombreux lots ont été offerts par des enseignes locales, notamment le Monoprix du Perreux ainsi que le magasin L'Île-au-Trésor.



### 4 BRADERIE DES COMMERÇANTS

Organisée par l'Union Professionnelle des Commerçants du Perreux (UPCP), la braderie des commerçants a rencontré encore cette année un franc succès auprès des Perreuxiens. En effet, vous étiez nombreux ce dimanche 5 juin à venir déambuler dans les rues du centre-ville, à flâner dans les boutiques et à rencontrer vos commerçants. L'occasion de faire des emplettes et, pourquoi pas, de bonnes affaires !



SÉCURITÉ

# OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

Si vous vous absentez du 15 juin au 15 septembre, les services de la Police municipale et de la Police nationale peuvent, à votre demande, surveiller votre domicile au cours de leurs patrouilles quotidiennes. Pour vous y inscrire, 2 solutions s'offrent à vous. Rendez-vous au poste de Police municipale ou bien, nouveauté cette année, connectez-vous directement au portail des téléprocédures « Toutes mes démarches » sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr).

Dans les 2 cas, chaque inscription est nominative et individuelle, et ne pourra s'effectuer que sur place ou par Internet. Une pièce d'identité du demandeur et un justificatif de domicile à l'adresse du bien à surveiller sont obligatoires.



Les équipes de la Police municipale répondent à vos réquisitions le lundi de 8h à 20h, du mardi au samedi de 8h à 2h, et le dimanche de 8h à 19h. N'hésitez pas à les contacter au 01 48 72 10 00, elles interviendront dans les meilleurs délais.

**Police municipale - 2, rue Denfert-Rochereau**  
**Ouverture du lundi au vendredi**  
**de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h,**  
**et le samedi de 8h30 à 12h.**

## Cambriolages : quelques recommandations

- Avant de partir, pensez à bien fermer vos fenêtres et à vérifier l'état de vos serrures et de votre éventuel système d'alarme.
- Ne laissez pas le courrier s'accumuler dans la boîte aux lettres (les services postaux peuvent conserver ou bien renvoyer votre courrier vers votre lieu de vacances).
- Transférez votre ligne téléphonique fixe vers un autre numéro auquel une personne pourra répondre.
- Confiez à un proche le soin de passer dans votre logement pour ouvrir les volets, allumer une lampe... (possibilité d'utiliser un programmeur pour la lumière, la télévision ou la radio).
- Avisez de votre absence vos voisins ou le gardien de votre résidence.
- N'inscrivez pas d'adresse sur le trousseau de clefs et ne le laissez pas dans la boîte aux lettres.

## PLAN CANICULE : PENSEZ À VOUS INSCRIRE !

Activé chaque année entre le 1<sup>er</sup> juin et le 31 août, le plan canicule est destiné à informer et à protéger les personnes à risque en cas de fortes chaleurs. Au Perreux, c'est le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) qui a en charge la réactualisation du fichier recensant toutes les personnes fragilisées, âgées et handicapées (qui ont bien voulu se faire connaître) de la commune. En cas de fortes chaleurs entraînant le déclenchement du niveau 2 du plan canicule, le CCAS contactera par téléphone chaque personne inscrite dans ce fichier pour prendre de ses nouvelles et lui transmettre les recommandations sanitaires indispensables.



Si vous êtes concerné(e) par ce dispositif et que vous souhaitez vous y inscrire, nous vous invitons à remplir le coupon ci-dessous et à le retourner (ou à le déposer) au CCAS. Un agent du CCAS vous contactera pour recueillir diverses informations complémentaires et nécessaires à votre inscription. Les personnes déjà inscrites seront automatiquement recontactées par le CCAS.

**Renseignements : 01 48 71 53 82.**

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Adresse :

Tél. fixe ou portable (impératif) :

**Coupon à retourner ou à déposer au CCAS,**  
**7, allée de Bellevue,**  
**94170 Le Perreux-sur-Marne.**





## BIENTÔT, DE NOUVEAUX ESPACES À LA MÉDIATHÈQUE



Simulation 3D de la future façade extérieure de la Médiathèque.

Des travaux d'aménagements et de restructurations seront prochainement réalisés à la Médiathèque afin d'offrir des espaces de travail et de détente plus appropriés. L'accueil, dédié aux expositions, deviendra plus spacieux, le porche permettant actuellement l'accès au parking sera utilisé afin d'augmenter la surface du rez-de-chaussée. À l'extérieur, un espace convivial de lecture sera également créé en prolongement du futur hall d'entrée. Enfin, les anciens locaux de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) permettront :

- d'étendre l'espace adulte au 1<sup>er</sup> étage et d'y intégrer la CDthèque,
- de transférer l'espace jeunesse au 2<sup>e</sup> étage,
- d'accueillir des associations au rez-de-chaussée et au rez-de-jardin.

Des panneaux explicatifs seront installés à la Médiathèque début septembre.

### CALENDRIER DES TRAVAUX

**Début juillet à fin août 2016 :** installation du chantier et travaux préparatoires, réhabilitation et préparation des anciens locaux de la CPAM. L'accès aux différents espaces de travail et de consultation ne sera pas modifié pendant cette période estivale, sauf pour la salle d'animation du sous-sol qui sera inaccessible au public.

**Début septembre à fin décembre 2016 :** aménagement des futurs locaux associatifs.

**Octobre à fin novembre 2016 :** aménagement du rez-de-jardin.

**Décembre 2016 à janvier 2017 :** aménagement du porche.

**Début janvier à fin juin 2017 :** aménagement de l'accueil, des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> étages, remise en peinture, remplacement des fenêtres et de la menuiserie du 2<sup>e</sup> étage, remplacement des menuiseries, bardage et traitement des façades extérieures. Pendant une partie des travaux, les locaux de la Médiathèque seront inaccessibles au public. La date de fermeture sera communiquée dans un prochain PNC.

## UNE NOUVELLE CRÈCHE OUVERTE À TOUS AU PERREUX

Située 25, rue de la Croix d'Eau, la crèche privée collective et inter-entreprises Kid's Cool accueillera à partir du lundi 22 août les enfants de 2 mois ½ à 3 ans révolus en continu (3, 4 ou 5 jours par semaine) ou de manière ponctuelle. Agréée par les services de la Protection Maternelle et Infantile (PMI) du Val-de-Marne et conventionnée avec la Caisse d'Allocation Familiale (CAF), cette nouvelle structure, ouverte de 7h30 à 19h et d'une capacité de 54 places, dispose de 500 m<sup>2</sup> avec un grand espace extérieur. Pour réserver une place, n'hésitez pas à contacter dès à présent Kid's Cool au 01 84 17 58 30 qui vous accompagnera dans vos démarches. Il existe 17 crèches Kid's Cool en Île-de-France.

[www.kidscool.fr](http://www.kidscool.fr)

**VENEZ DÉCOUVRIR LA CRÈCHE LORS DE SA JOURNÉE « PORTES OUVERTES », LE MARDI 12 JUILLET DE 17H À 19H.**





L'implantation du chantier, place Robert Belvaux. Le creusement du puits de sortie, d'une profondeur de 8 m, est d'ores et déjà effectué ; celui de la galerie de raccordement au tunnel, d'une longueur de 80 m, est en cours (3 m déjà réalisés au 28/06/2016).



ISSUE DE SECOURS 266

## LE CHANTIER AVANCE...

### INVERSION DE CIRCULATION

En raison de la construction d'un ensemble immobilier, et afin de faciliter le passage des camions et leur accès au chantier, le sens de circulation dans la rue des Cemonceaux a été inversé. Ainsi, jusqu'à la fin de l'année 2017, la circulation se fait dorénavant dans le sens :  
rue Jean d'Estienne d'Orves  
→ rue de Tannebourg.

La modernisation du tunnel de Nogent s'inscrit dans un programme global qui concerne les 22 tunnels du réseau non concédés de l'État en Île-de-France et gérés par la DiRIF (Direction des Routes d'Île-de-France). L'objectif est de rendre les ouvrages plus sûrs pour les milliers d'usagers quotidiens. La création de cette issue répond à une exigence réglementaire qui prévoit une inter-distance, entre deux issues, inférieure ou égale à 200 m de manière à ce qu'en cas d'incendie, les usagers n'aient pas plus de 100 m à parcourir pour se mettre en sécurité afin qu'une tragédie, comme celle du tunnel du Mont-Blanc en 1999 ne se reproduise pas.

Il a été difficile pour les services de la DiRIF de déterminer la position de l'issue 266. Après études et en raison de contraintes techniques très importantes, l'emplacement actuel, place Robert Belvaux, est apparu comme étant la seule alternative possible.

À l'heure actuelle, le chantier respecte le calendrier prévisionnel et la fin des travaux est toujours prévue pour mars 2017. Les activités commerciales (terrasses des restaurants, tabac, pharmacie, magasin d'optique) restent préservées avec l'aménagement d'accès dédiés. La DiRIF, qui est en charge de la gestion des travaux, met tout en œuvre pour limiter ou réduire les nuisances générées par le chantier.

## Les travaux au Perreux

- **Assainissement** • Avenue du Président Roosevelt (jusqu'au 15/07)\*\*. Allée des Castors et avenue du Maréchal Joffre (jusqu'au 12/08).
- **Eau potable** • Rue des Bords de Marne [entre le quai d'Argonne et la rue Traversière] (12-26/07). Rue de la Paix [entre la rue Victor Recourat et la rue d'Avron] (26/07-4/08). Rue des Fratellini [entre l'avenue Ledru-Rollin et la rue de la Station, entre la rue de la Marne et l'avenue De Gaulle] (18/07-31/08).
- **Élagages** • Diverses voies du Perreux (1<sup>er</sup>/08-23/09). Retrouvez le détail des voies concernées sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr) > Travaux en cours
- **Électricité** • Boulevard Raymond Poincaré (jusqu'au 15/07)\*\*. Avenue Ledru-Rollin (18-29/07)\*. Rue Victor Recourat [n°32-34] (18-29/07). Avenue De Gaulle [entre le rond-point Leclerc et la rue de Chanzy] (jusqu'au 5/08)\*.
- **Enfouissement de réseaux aériens** • Rue des Thillards [entre le n°4 et la rue de Nancy] (11/07-31/08).

Avenue du Maréchal Joffre [entre l'avenue Montaigne et l'avenue Gabriel Péri] (18/07-31/08)\*\*. Rue Henri Dunant (juillet-août 2016)\*\*. Avenue Pierre Brossolette [n°153] (jusqu'à fin mars 2018).

- **Gaz** • Avenue Lamartine [n°106] (jusqu'au 13/07)\*\*. Rue Louis Gourlet (jusqu'au 22/07).
- **Télécommunications** • Avenue Pierre Brossolette [n°254] (10/07)\*\*.
- **Voirie** • Rues Arthur Dalidé [entre la rue du Bois des Joncs-Marins et la rue des Pâquerettes] (11-13/07). Rue des Arts [entre la rue Denfert-Rochereau et l'avenue Montaigne] (jusqu'au 26/08).

Circulation et stationnement interdits dans l'emprise des chantiers.

**Renseignements auprès des Services Techniques au 01 48 71 72 00.**

\* Circulation par demi-chaussée

\*\* Circulation par demi-chaussée et stationnement interdit

\*\*\* Circulation inversée et stationnement interdit



# TISSER DES LIENS INTERGÉNÉRATIONNELS

**Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, la commission Affaires sociales et le CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) ont reconduit un projet intergénérationnel entre de jeunes écoliers et de dynamiques retraités du Perreux. Cela a donné lieu à de beaux moments de partage... et de théâtre !**

Cette année, la complicité de la classe d'Anne Rajchenbach (CM1) de l'école Clemenceau A et d'Audrey Rebut, Présidente de l'association Les Cordelles, a apporté tous les ingrédients pour faire de ce projet une réussite.

Deux rencontres ont d'abord réuni les participants dans les Salons d'Honneur de l'Hôtel de Ville en présence de Marie-Ambre Descateaux, Maire-adjoint en charge de la Jeunesse, et de Bénédicte Maretheu, Conseillère municipale. Sur le thème du théâtre, jeunes et moins jeunes ont joué des saynètes et récité des fables de La Fontaine. L'enseignante avait imaginé des situations cocasses d'interprétation spontanée et proposé des textes complexes à lire. Rires et bonne humeur ont favorisé la mise en confiance des deux groupes.

Après cette première rencontre, le 27 mai, la classe de CM1 et presque autant de seniors se sont rendus au Château de Breteuil, dans la vallée de Chevreuse. Au programme de cette journée : visite guidée du château, cours d'Histoire grandeur nature, promenade dans le parc à la recherche des personnages des contes de Perrault, puis temps calme dans un salon de réception où une conteuse a mis en scène les histoires de *Barbe Bleue* et du *Chat Botté*.

Enfin, le projet s'est terminé par un spectacle créé par les élèves et donné le 24 juin à L'Auditorium devant leurs parents et les retraités. Élisabeth Charron (Maire-adjoint en charge du Scolaire), la Maire-adjointe Yolande Woitiez et Hélène Rousselin (Conseiller délégué à la Vie scolaire) sont venues féliciter les jeunes artistes.



## LA QUALITÉ DE L'AIR, C'EST CAPITAL !

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2016, les véhicules essence et diesel les plus polluants sont interdits à la circulation dans Paris du lundi au vendredi de 8h à 20h. Les 3 types de véhicules concernés sont les suivants :

les véhicules particuliers mis en circulation avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997, les véhicules utilitaires légers mis en circulation avant le 1<sup>er</sup> octobre 1997, les deux-roues mis en circulation avant le 1<sup>er</sup> juin 1999.

Plus d'infos sur  
[www.paris.fr/StopPollution](http://www.paris.fr/StopPollution)





# RÉAMÉNAGEMENT DU PONT DE NOGENT

Évoqué depuis la fin des années 90, le projet de réaménagement du pont de Nogent voit enfin le bout du tunnel : le budget est bouclé et le calendrier arrêté, avec un démarrage des travaux prévu au printemps 2017. L'ensemble devrait être achevé en 2020 au plus tard.

Emprunté quotidiennement par 80 000 automobilistes, le pont de Nogent est un point central d'échanges entre les autoroutes A4 et A86. Actuellement aménagé avec un carrefour en flux croisés dit « à l'indonésienne » et de nombreux feux tricolores, il souffre d'une saturation chronique qui entraîne embouteillages à répétition, pollution et nuisances sonores. Le nouvel aménagement, dont le scénario définitif a été validé en 2013, devrait améliorer la situation.

Le futur carrefour comprendra notamment une nouvelle bretelle en boucle qui permettra d'accéder directement à l'A4 (sens Paris-Province) depuis l'A86 sans feu ni changement de voie. Quant à l'accès à l'A4 en direction de Paris, il sera reporté au sud de la boucle susdite ; un nouvel ouvrage surplombant l'autoroute sera réalisé afin de rejoindre l'actuelle bretelle d'entrée. Autre point noir à corriger, les circulations douces : un cheminement piétons/cycles continu franchissant l'A4 et la Marne va être créé par la construction d'une passerelle dédiée. Enfin, le projet prévoit

l'édification de protections acoustiques ainsi que des aménagements paysagers.

La 1<sup>re</sup> phase des travaux, qui portera sur l'ensemble des aménagements routiers et la partie sud du cheminement piétons/cycles, doit débuter en 2017 pour se terminer fin 2018. La 2<sup>de</sup> phase concernera la partie nord des circulations douces, les aménagements paysagers et une partie des protections acoustiques. La circulation sera maintenue pendant toute la durée des travaux, sauf au cours de l'été 2018 avec 1 voie dans chaque sens maintenue de jour et quelques fermetures nocturnes à prévoir.

Le projet, inscrit au Contrat de Plan État-Région 2015-2020 pour un montant total de 48 M€, sera cofinancé par l'État (20,8 M€), la Région Île-de-France (20,8 M€) et le Conseil départemental du Val-de-Marne (6,4 M€).

[www.enroute.ile-de-france.developpement-durable.gouv.fr](http://www.enroute.ile-de-france.developpement-durable.gouv.fr)

## FERMETURE RER A

En raison d'importants travaux, **le trafic sera totalement interrompu entre les stations La Défense et Nation du 23 juillet au 21 août inclus.**

Le reste de la ligne fonctionnera normalement et les correspondances seront assurées.

Pour préparer vos itinéraires de substitution, un simulateur est à votre disposition sur [www.ratp.fr/travaux-ete-rera](http://www.ratp.fr/travaux-ete-rera)



Vue schématique du futur aménagement du pont de Nogent.



DES ESPACES  
POUR MIEUX VIVRE

**MOBALPA**

[www.mobalpa.com](http://www.mobalpa.com)

**Votre magasin  
MOBALPA  
de NOISY  
a changé de look...**

Nouvelles expositions, nouvel «espace-choix»,  
une surface deux fois plus vaste...

De quoi satisfaire toutes vos envies de changements  
ou de créations pour vos «espaces à vivre»,  
en cuisines, salles de bains, rangements, dressings,  
coins-salon, séjours ou bibliothèque...

VOTRE CONCESSIONNAIRE EXCLUSIVE

**ARCHITECTURAL** cuisine  
10, rond-point de la Porte de Neuilly  
**NOISY LE GRAND**

**01 58 84 24 24**

**Intermarché**  
**EXPRESS**

221 avenue Pierre Brossolette  
**Pont de Bry - Le Perreux-sur-Marne**

tel : 01 43 75 32 20

- **Tous les produits frais tout près de chez vous**
- **Livraison à domicile**



*C'est plus léger  
quand c'est livré*

**TOUT  
PRÊT**

**TOUT  
FRAIS**

**TOUT  
LE  
QUOTIDIEN**

**Horaires :**

**du lundi au samedi de 8H30 à 20H**

**le dimanche de 9H à 13H**



MONOPRIX

SOLDES

SOLDES SOLDES

SOLDES

SOLDES SOLDES SOLDES

SOLDES

SOLDES



MONOPRIX.FR

MONOPRIX LE PERREUX - 117 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 20H ET LE DIMANCHE DE 9H À 18H  
P<sup>1</sup> "1<sup>ère</sup> HEURE GRATUITE À PARTIR DE 20€ D'ACHATS"

PROPOSÉ À TITRE INDICATIF. LES PRIX SONT EN EURO. \*TOUTES LES MARCHANDISES SONT EN VENTE. \*SÉLECTIONNÉES PAR MONOPRIX. \*SÉLECTIONNÉES PAR MONOPRIX. \*SÉLECTIONNÉES PAR MONOPRIX.

Côté  
NOGENT

CONCEPTION - REALISATION

Cuisines - Bains  
Placards - Rangements

DEVIS GRATUIT

A découvrir Collection 2016



01.41.95.53.40 [www.cotenogent.fr](http://www.cotenogent.fr)

Magasin exposition ouvert du lundi au samedi  
66 Gde Rue Ch. De Gaulle - 94 NOGENT/MARNE



Depuis 1989  
Les Verandas du Golf

Salon  
Cuisine  
Séjour  
Entrée  
Spa

Les Verandas du Golf  
77, av. de Pince Vent  
94490 - Ormesson-sur-Marne

Tél. 01 45 93 21 15  
[www.verandasdugolf.com](http://www.verandasdugolf.com)



Un nouvel art de vivre  
Depuis 1989



## BIENVENUE À...

RESTAURANT MAROCAIN  
**CHEZ ABDA**

Chez Abda, restaurant de spécialités marocaines, le soleil brille tous les jours ! Abdallah Judor – mieux connu des Perreuxiens sous le surnom de « Abda » – et son équipe vous accueillent avec le sourire dans un cadre chaleureux à la décoration soignée. Côté assiette, tout est « fait maison » et sent bon l'authenticité. Une cuisine traditionnelle qui met à l'honneur la gastronomie de son pays d'origine : couscous, tajines, pastillas, méchouis, salades, pâtisseries, thé à la menthe... Et pour satisfaire tous les palais, un couscous aux poissons et quelques plats végétariens sont aussi à la carte. Le restaurant dispose de 45 couverts et propose l'organisation de réceptions sur place ou en livraison (communes limitrophes) ainsi que la vente à emporter (-10 % sur la commande). Ouvert depuis fin décembre 2015, Chez Abda bénéficie déjà d'un « bouche-à-oreille » positif... qu'il ne vous reste plus qu'à vérifier !

77, avenue Pierre Brossolette

01 41 93 17 25

judor.abdallah@yahoo.fr

TripAdvisor / Facebook

Ouvert tous les jours (sauf lundi) de 12h à 14h et de 19h à 22h.

Réservation vivement conseillée, notamment le week-end.



## CAKE BOUTIQUE

**AU CŒUR DE BROOKLYN**

Au Cœur de Brooklyn vous propose une excursion au pays de l'Oncle Sam. Passionnée de pâtisseries américaines – elle a vécu pendant 7 ans aux États-Unis – Sandrine Lérus-James a décidé d'en faire son métier et a ouvert sa toute première boutique le 22 mars dernier. Cookies, muffins, brownies, sablés au citron ou caramels au beurre salé ainsi que « fresh mint tea » et « lemonade » (citronnade traditionnelle) pour les boissons... On ne peut que succomber à la tentation. Les spécialités de Sandrine ? Le cheese-cake, le carrot-cake et le banana-pudding... Des délices, paraît-il. Tous les produits présentés sont évidemment frais, faits maison et à emporter. Notre pâtissière réalise également, pour vos événements, des gâteaux personnalisés à la commande. À noter que dès le mois de septembre, des formules goûter, anniversaire ou baby shower verront le jour. Au Cœur de Brooklyn, c'est assurément la bonne adresse pour un voyage outre-Atlantique !

93 bis, avenue Georges Clemenceau

09 82 22 23 98

Facebook : au Cœur de Brooklyn - Cake Boutique

Ouvert du mercredi au samedi de 11h à 19h

et le dimanche de 10h à 13h30.

Sur présentation de l'article, remise de 10 %

sur une commande de gâteau (10 parts minimum).

## PRODUCTION AUDIOVISUELLE

**ESCALE PROD**

Perreuxien depuis 17 ans, Anthony Vlin est un véritable touche-à-tout de la vidéo ! Ce passionné de voyages a eu l'idée d'un nouveau format de guide touristique : de courtes vidéos très dynamiques qui donnent beaucoup à voir aux « citybreakers », ces globe-trotteurs nouvelle tendance qui partent souvent, mais peu de temps. S'il cherche encore des débouchés pour son concept, n'hésitez pas à le contacter pour tout projet vidéo (événement personnel ou professionnel, immobilier, architecture...). Il prépare par ailleurs un reportage d'investigation en Afrique.

06 47 18 06 04

Retrouvez ses vidéos sur YouTube

**SALON DE L'ÉTUDIANT  
DE LA RENTRÉE**

Les 2 et 3 septembre (10h-18h)  
à l'Espace Champerret (Paris 17<sup>e</sup>).  
Bacheliers et étudiants, si vous  
n'avez pas encore trouvé votre école  
pour l'année scolaire 2016/2017,  
ce salon est fait pour vous !  
Entrée gratuite. [www.letudiant.fr](http://www.letudiant.fr)





# CONGÉS D'ÉTÉ DES BOULANGERS

## JUILLET-AOÛT 2016

### OUVERTURE TOUT L'ÉTÉ

► **Boulangerie AUX DÉLICES DU PERREUX**

22, boulevard d'Alsace Lorraine

☎ 01 48 72 73 13

Fermeture hebdomadaire : mercredi

► **Boulangerie VICTORIA**

254, avenue Pierre Brossolette

☎ 01 43 24 09 61

Fermeture hebdomadaire : mercredi

### CONGÉS DU MOIS DE JUILLET

► **Boulangerie LA MAISON DU PAIN**

2, boulevard de la Liberté

☎ 01 43 24 20 07

Fermeture du lundi 4 juillet au lundi 1<sup>er</sup> août inclus

Fermeture hebdomadaire : dimanche après-midi et lundi

► **Boulangerie LE PALAIS DES DOUCEURS**

118, avenue du Général de Gaulle

☎ 01 43 24 20 11

Fermeture du lundi 4 juillet au mercredi 3 août inclus

Fermeture hebdomadaire : mardi et mercredi

### CONGÉS DU MOIS D'AOÛT

► **Boulangerie AGNÈS ET OLIVIER**

101 bis, avenue Pierre Brossolette

☎ 01 43 24 33 05

Fermeture du lundi 8 août au lundi 29 août inclus

Fermeture hebdomadaire : lundi

► **Boulangerie MAISON PAU**

71 bis, avenue Georges Clemenceau

☎ 01 41 93 79 23

Fermeture du jeudi 18 août au dimanche 11 septembre inclus

Fermeture hebdomadaire : jeudi

► **Boulangerie GAROCHAU**

3, rue de la Station

☎ 01 48 71 38 98

Fermeture du lundi 1<sup>er</sup> août au lundi 29 août inclus

Fermeture hebdomadaire : dimanche après-midi et lundi

► **Boulangerie POULAIN**

201, avenue Pierre Brossolette

☎ 01 43 24 55 05

Fermeture du lundi 1<sup>er</sup> août au lundi 22 août inclus

Fermeture hebdomadaire : lundi

► **Boulangerie LES DÉLICES DE FRED**

58, avenue Pierre Brossolette

☎ 01 48 72 66 43

Fermeture du mardi 2 août au mercredi 24 août inclus

Fermeture hebdomadaire : mercredi

► **Boulangerie SONIA ET FABRICE**

157, rue du Huit Mai 1945

☎ 01 43 24 20 22

Fermeture du lundi 1<sup>er</sup> août au mardi 30 août inclus

Fermeture hebdomadaire : dimanche après-midi et lundi

► **Boulangerie LES MAHIR**

174, Boulevard d'Alsace Lorraine

☎ 01 48 72 77 88

Fermeture du lundi 15 août au lundi 29 août inclus

Fermeture hebdomadaire : lundi



## BIENVENUE À...



### TRAITEUR RÔTISSERIE PÂTISSERIE **HO JOLIES KRÉATIONS**

Quand 3 sœurs fanas de bons produits décident de monter un commerce, cela donne Ho Jolies Créations. Cet esprit familial, Honorine, chef inventive et passionnée, et Justine, qui vous accueillera avec le sourire, le cultivent au quotidien en vous proposant de quoi se régaler, de l'entrée au dessert. Leur credo : le fait maison ultra-frais. Toutes les préparations sont réalisées sur place au jour le jour, donc en petites quantités, à base de produits de qualité. Si les plats « traiteur » sont proposés en parts individuelles en boutique, n'hésitez pas à passer commande pour tous vos événements. Ho Jolies Créations saura vous conseiller et s'adapter à vos envies et à votre budget. Côté rôtisserie, laissez-vous tenter par le poulet fermier ou bien les fameux travers de porc. La boutique dispose également d'une sélection de produits artisanaux (cidres, confitures, vins, jus de fruits, charcuteries, fromages...). Retrouvez tous les menus types et les créations sur le site Internet.

256, avenue Pierre Brossolette

09 81 27 69 40

[www.hojolieskreations.com](http://www.hojolieskreations.com)

Facebook / Instagram

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h30 et de 15h30 à 19h30, et le dimanche de 9h à 13h30.



### BOUTIQUE DE PRÊT-À-PORTER **MENSTYLE**

Ouverte depuis avril dernier, la boutique indépendante gérée par Antoine Maupas est située idéalement au cœur du centre-ville. Vous y découvrirez les collections printemps, été, automne et hiver de prêt-à-porter pour adultes, au look classique ou aux coupes plus modernes, avec certaines marques « made in France » ou « made in Italy ». Vous y trouverez tout type d'articles pour homme : chemises, pantalons, polos, tee-shirts ou vestes. Si son nom ne l'indique pas, Menstyle propose également une grande diversité de vêtements pour femmes : robes, jupes, pantalons, tops, tuniques... Prochainement, des sacs et des bijoux viendront agrémenter les autres accessoires de mode déjà disponibles (chèches, ceintures, gants...). Le rapport qualité/prix représente incontestablement le point fort de cette nouvelle boutique.

66, avenue Georges Clemenceau

01 41 93 51 01

Ouvert les mardi, mercredi, vendredi et samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h, et le dimanche de 10h à 13h.

### **CRAYONS DE COULEURS FÊTE SES 10 ANS !**

Venez découvrir ou redécouvrir la boutique Crayons de couleurs. Installée depuis 2006 dans le centre-ville, elle propose des vêtements de marques et des accessoires pour enfants de 0 à 16 ans. Dans une ambiance conviviale, Eva Pois, la gérante, se fera un plaisir de vous conseiller. Vous y trouverez régulièrement des nouveautés à des prix attractifs et de bonnes affaires.

69, avenue Georges Clemenceau

01 48 71 09 36

Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 13h, et de 15h30 à 19h.

### PLOMBERIE-CHAUFFAGE

### **D.R. PRO**

Fort de 25 années d'expérience, notre plombier-chauffagiste perreuxien a créé cette année son entreprise, D.R. PRO : installation et entretien de chaudière et radiateur ; installation sanitaire, dégorgement de canalisations, pose de carrelage et de faïence ; montage de cloisons, petite maçonnerie... D.R. PRO intervient 7j/7 sur la commune et dans un rayon de 10 km. Tarifs sur demande. Devis gratuit.

06 68 13 27 61 - 09 86 43 68 04

[ddrpro94@gmail.com](mailto:ddrpro94@gmail.com)

Sur présentation de l'article,  
10 % de remise lors d'une intervention.



# DES LIVRES, CD ET DVD POUR L'ÉTÉ

## LIVRES ADOS ET ADULTES



### Carnets noirs

**Stephen King**

En prenant sa retraite, John Rothstein a plongé dans le désespoir les millions de lecteurs des aventures de Jimmy Gold. Rendu fou de rage par la disparition de son héros favori, Morris Bellamy décide d'aller visiter le vieil écrivain pour s'emparer de ses précieux carnets de notes en moleskine.

Mais les choses ne vont jamais comme on le souhaite, évidemment... Le détective Bill Hodges renoue avec le travail, après s'être consacré à l'affaire de *Mr Mercedes*, paru en 2015. Prêts à entrer dans la tête d'un fou ?

### Au revoir là-haut

**Pierre Lemaitre**

Rescapés du chaos de la Grande Guerre, Albert et Édouard comprennent rapidement que le pays ne veut plus d'eux. La France glorifie ses morts et oublie les survivants. Albert, employé modeste et timoré, a tout perdu. Édouard, artiste flamboyant devenu une « gueule cassée », est écrasé par son histoire familiale. Désarmés et abandonnés après le carnage, tous deux sont condamnés à l'exclusion. Refusant de céder à l'amertume ou au découragement, ils vont, ensemble, imaginer une arnaque d'une audace inouïe qui mettra le pays tout entier en effervescence !

### Danbé

**Aya Cissoko, Marie Desplechin**

En 1986, dans un immeuble vétuste de Ménilmontant, Aya perd sa petite sœur et son père dans un incendie criminel. Son petit frère perd la vie l'année d'après. Alors que sa mère subit greffes et complications postopératoires, la jeune Aya trouve refuge dans la boxe. Elle y prend goût et excelle dans cette discipline, quand sa vie ne lui semble qu'un vaste réservoir de colère. Les victoires et les sacres s'enchaîneront jusqu'à l'ultime blessure. Pour cette fille d'émigrés maliens, la boxe est une renaissance, un parcours vers la résilience, les poings serrés.



### Chiisakobé 1

**Minetaro Mochizuki**

Shigeji, 26 ans, apprend la mort brutale de ses parents dans un incendie de quartier qui a détruit leur entreprise. Architecte devenu charpentier, il reprend aussitôt la direction de Daitomé, où ont survécu deux apprentis. Il recrute la jeune Ritsu, une amie d'enfance, pour

s'occuper de la maison et des ouvriers. Elle accepte à la condition d'emménager avec 5 orphelins qu'elle a pris sous son aile. Entre enfance et adolescence, ces gamins terribles s'avèrent ingérables... On attend avec impatience l'évolution de cette série prometteuse en 4 volumes.

### Les délices de Tokyo

**Durian Sukegawa**

Sentaro vend des dorayaki (pâtisseries nippones) dans sa boutique de quartier à une clientèle d'habités, notamment à des collégiennes espiègles. Nouvelle cliente, une vieille dame, Tokue, lui propose une recette différente, qu'il consent à expérimenter... Ces dorayaki remportent un tel succès que Sentaro, à contrecœur, l'embauche. Avidé de nouer des relations avec les jeunes, Tokue remarque Wakana, une adolescente solitaire. À partir d'une belle rencontre intergénérationnelle, l'auteur explore les mentalités japonaises d'hier et d'aujourd'hui.

### Toutes les choses de notre vie

**Hwang Sok-Yong**

À Séoul, un adolescent – Gros-Yeux – et sa mère n'arrivent plus à vivre de leur petit étal au marché. Ils quittent la ville pour s'installer dans un bidonville, près d'une décharge à ciel ouvert. Mère et fils travaillent durement au tri des ordures, sous la coupe d'un chiffonnier. Gros-Yeux gagne l'amitié de son jeune fils, Le Pelé. Ensemble, ils découvrent les secrets de l'île aux Fleurs – le dépotoir qui était auparavant le quartier maraîcher. Fable politique sur l'exclusion, le roman dénonce le sort des laissés-pour-compte de la modernisation, et la catastrophe écologique de la consommation à tout-va. Le récit, qui campe des personnages attachants et évoque la survivance du chamanisme, laisse au lecteur des images fortes.

### Maiko :

### journal d'une apprentie geisha

**Koyoshi de Kyoto**

Après sa scolarité au collège, Koyoshi a suivi l'initiation pour devenir geisha. Aujourd'hui encore, selon la tradition, la jeune fille apprend la danse, la musique, l'art de la conversation, les postures de politesse et la mise en valeur de sa beauté. Cette sophistication féminine se met au service de la clientèle masculine des restaurants raffinés et des maisons de thé, et n'implique pas la prostitution sous-entendue en Occident. Cet ouvrage, remarquablement illustré de photos, permet une entrée dans la civilisation japonaise, et montre le rôle social des geishas.



### Nous les menteurs

**E. Lockhart**

Comme chaque été, trois générations de la famille Sinclair passent leurs vacances sur leur île de Beechwood. Cadence, la narratrice, évoque la complicité qui l'a toujours unie à ceux qu'elle surnomme « les menteurs » : son cousin Johnny, sa cousine Mirren et Gat. Sur l'île, les journées s'écoulaient dans la joie jusqu'à l'accident de Cadence, retrouvée inanimée sur la plage. Après un long séjour à l'hôpital, elle souffre d'horribles migraines et d'amnésie. Deux ans plus tard, elle revient sur l'île pour comprendre... Un roman pour ados (les adultes apprécieront aussi !) qui ménage le suspense jusqu'au bout.



## FILMS... ET MUSIQUE

**L'exo conférence****Alexandre Astier**

L'auteur de la série *Kaamelott* revient à la scène en s'aventurant là où on ne l'attend pas. Endossant le rôle d'un astrophysicien, il se propose de tout vous expliquer, du big bang aux extraterrestres en passant par la plaque de la sonde Pioneer et le parfum du cœur de la Voie Lactée, et ce, malgré les

difficultés qu'il rencontre avec son système de vidéo-projection et son interface vocale. Un spectacle préparé très sérieusement en rencontrant des spécialistes du domaine, où on apprend beaucoup en s'amusant follement !

**Je suis mort mais j'ai des amis****Guillaume Malandrin**

Quatre rockers barbus, chevelus et belges, enterrent le chanteur de leur groupe. Par amitié et pour se prouver que rien ne peut les arrêter, ils décident de partir en tournée à Los Angeles avec ses cendres. Mais rien ne va se passer comme prévu... Un road movie tout en humour belge, décalé à souhait, et une histoire d'amitié très touchante qui fait du bien.

**The Paris Session****The Touré-Raichel Collective**

Une rencontre improbable dans un aéroport entre un pianiste israélien, Idan Raichel, et un guitariste malien, Vieux Farka Touré (le fils d'Ali Farka Touré), et voilà 2 albums magnifiques (le premier était intitulé *The Tel Aviv Session*) qui vous emmènent très loin de vos soucis quotidiens.

À écouter absolument...

**Saints & Tzadiks****Susan McKeown, Lorin Sklamberg**

Ce disque est une rencontre : celle de Susan McKeown, chanteuse irlandaise, et de Lorin Sklamberg, chanteur et accordéoniste du groupe de musique klezmer Les Klezmatics. Deux belles voix pour évoquer deux mondes différents, passer d'une tradition

à l'autre – gaélique et yiddish – toutes deux immigrées et enracinées aux États-Unis. Magnifique.

**False consonances of melancholy: airs for violin****Nicola Matteis****par l'Ensemble Gli Incogni**

Violoniste spécialiste de la musique baroque et directrice de l'ensemble Gli Incogniti, Amandine Beyer interprète ici des

œuvres d'un compositeur rare, Nicola Matteis. Personnage fantasque, ce musicien napolitain, guitariste, violoniste et improvisateur hors pair s'établit en Grande-Bretagne vers 1670 et initie les Anglais au style instrumental italien. La musique présentée ici est virtuose et pleine d'émotion. De quoi faire un beau voyage intérieur...

## LIVRES JEUNESSE

**Neska du clan du lierre****Louise Joor**

Initiée par sa mère à la fonction d'« Appeleur », Neska se prépare à ce rôle d'une grande importance, qui consiste à attirer les escargots. C'est alors que sa mère est enlevée ; la jeune fille va donc devoir se battre pour la survie de son clan. Aventure, émotion, fantastique, énigme, nature... Louise Joor a créé un bien joli petit monde miniature.

Tous les ingrédients sont réunis pour faire de cette bande dessinée, véritable fable initiatique écologique, une réussite.

**Alors, ça mord ?****Jean Gourounas**

Dans cet album très drôle, s'adressant aux plus jeunes dès 1 an, un pingouin pêche. Très vite, les animaux défilent avec la question exaspérante : « ça mord ? ». Au fil des pages, chacun va essayer de comprendre pourquoi « ça mord pas ! », jusqu'à la chute finale très

savoureuse. Un très agréable moment comique à partager entre petits et grands !



• Tous ces documents sont disponibles  
 • à la Médiathèque (70 bis, avenue Ledru-Rollin  
 • 01 48 71 38 57). Jusqu'au 3 septembre, bénéficiez  
 • de conditions spéciales de prêt. Le nombre de  
 • documents et la durée de prêt sont doublés :  
 • jusqu'à 20 livres et revues, 20 CD et 6 DVD pour  
 • une période de 6 semaines. Retrouvez les horaires  
 • d'été de la Médiathèque en page 27 et l'intégralité  
 • de la sélection sur le « Portail de la médiathèque »  
 • (accès via [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr)).



# TAXI PATRICK

# 06 80 47 63 61

AÉROPORTS • GARES • HÔPITAUX... TOUTES DISTANCES  
Véhicule climatisé - 7 jours sur 7 et 24h/24

**Agréé Sécurité Sociale**

Réservez votre taxi d'avance pour vos rendez-vous et vos vacances



**OUVERT  
TOUT L'ÉTÉ**

HORAIRES D'OUVERTURES

Du MARDI au SAMEDI

9h - 13h et 15h30 - 20h

DIMANCHE 9h à 13h

## le marché franprix

51, avenue Pierre Brossolette

94170 LE PERREUX/MARNE

Livraison **GRATUITE** à domicile  
dès 38€ d'achats

Commander par Téléphone

**01 43 24 15 77**

Commander par Internet

[ch.franprix5308@gmail.com](mailto:ch.franprix5308@gmail.com)



Nous vous préparons  
gratuitement  
votre livraison



Arrêt des Parciairs

## RP AUTO

CARROSSERIE - MECANIQUE - PEINTURE

Garage toutes marques



46, rue Victor Recoups - 94170 Le Perreux-sur-Marne

Tel. : 01 48 72 00 85 - Fax : 01 48 72 49 08

[rp.auto@outlook.com](mailto:rp.auto@outlook.com)

## Kid'S paradis

Et les parents sont ravis !

- Baby Sitting occasionnel
- Retour de crèche et d'école
- Accompagnement école
- Auxiliaire familiale à temps complet ou partiel
- Garde partagée

Tel : 01 43 65 59 11

1 ter Rue du Mid 94300 Vincennes

[www.kidparadis.com](http://www.kidparadis.com) - [info@kidparadis.com](mailto:info@kidparadis.com)

Agrément  
qualité

Réduction  
fiscale de  
**50%**



- OBSÈQUES
- PRÉVOYANCE
- MONUMENTS

LE PERREUX  
9 rue D. Rochereau  
01 43 24 15 33

☎ 31 23  
Services et assistance  
[pfg.fr](http://pfg.fr)

MIEUX VOUS ACCOMPAGNER,  
C'EST NOTRE PREMIÈRE VOLONTÉ.



Société  
**BUDAK**  
depuis 1992

### Entreprise Générale de Bâtiment

Carrelage - Maçonnerie - Plomberie

Peinture - Parquet - Revêtement sols & murs

Electricité - Ravalement - Rénovation Immo



Bureau : 238, boulevard Théophile Sœur - 93100 MONTREUIL

Mobile : 06 86 97 88 42

Siège Social : 1, rue Jean Muré - 94120 Fontenay-sous-Bois

Tel. : 01 48 76 07 44 - Fax : 01 48 70 10 97 - Mail : [sarl.budack@wanadoo.fr](mailto:sarl.budack@wanadoo.fr)



# CET ÉTÉ À LA MÉDIATHÈQUE



## EXPOSITION

### « PAYSAGES DU ZANSKAR »

#### PHOTOGRAPHIES DE SYLVAIN DENIS

« Amener la musique là où il y en a peu », tel est le slogan de l'association Jazz Bond, dirigée par le guitariste Marc Béhin, qui organise des échanges musicaux et humanitaires depuis plus de 15 ans dans plusieurs pays, de l'Inde à l'Afrique. En août 2015, l'ONG Aide au Zanskar (AaZ) a invité les pédagogues de Jazz Bond Association à animer pour la première fois des ateliers de musique (guitare, chant, tabla, éveil musical) avec 300 enfants âgés de 3 à 16 ans, tous originaires de cette région (hormis les réfugiés du Tibet et du Népal). L'école se trouve au « petit Tibet », au Nord de l'Inde à 3 900 mètres, dans la vallée du Zanskar. Afin de faire partager cette expérience, Sylvain Denis a immortalisé les paysages fantastiques du « Jammu-et-Cachemire » de Leh à Pibiting, vaste étendue, sous le vent et la poussière, coincée entre des sommets de plus de 5 000 mètres. Les photographies panoramiques rendent ce sentiment d'immensité et de gigantisme. Quelques portraits accompagnent

l'exposition pour souligner l'action musicale de l'association. Un court-métrage a été réalisé, *Trois musiciens au bout du monde* pour susciter des échanges, en groupe ou milieu scolaire. « Pibiting est un peu perdu, au bout du monde, loin de l'expansion de l'Inde moderne. Créer des ateliers de musique pour des minorités ethniques, religieuses et culturelles est un challenge. Le vrai bonheur reste le regard des enfants et de la population locale qui nous accueillent toujours avec beaucoup de fraternité... », souligne Marc Béhin.

Le projet a été soutenu par la Ville du Perreux, le Conseil départemental du Val-de-Marne et le ministère de la Culture et de la Communication.

**Du 5 juillet au 3 septembre**

**Rencontre-débat** autour des projets de Jazz Bond Association et de l'ONG Aide au Zanskar : « La solidarité internationale et après ? ». Tout public.  
**Vendredi 2 septembre à 18h à la Médiathèque**

## EXPOSITION DES CRÉATIONS DE L'IME

Les adolescents et jeunes adultes de l'Institut Médico-Éducatif du Perreux présentent à la Médiathèque (accueil et section Jeunesse) une série d'œuvres sur le thème des animaux. Ces travaux ont été réalisés à l'institution du boulevard d'Alsace-Lorraine au sein des ateliers de peinture-encadrement et recyclage. Ces jeunes garçons et filles en situation de handicap, âgés de 13 à 20 ans, ont choisi, avec l'aide de leurs éducatrices, plusieurs œuvres qu'ils jugeaient les plus représentatives de leur vision du monde animal.

**Jusqu'au 3 septembre**

## Animations estivales

**LECTURES EN PLEIN AIR.** La 2<sup>e</sup> édition de « Partir en livre », la grande fête d'été du livre pour la jeunesse, se tiendra du 20 au 31 juillet 2016. Les bibliothécaires raconteront des histoires aux enfants au parc du Saut du Loup (4, rue d'Estienne d'Orves) les jeudis 21 et 28 juillet de 10h à 12h. Les adultes sont aussi les bienvenus ! [www.partir-en-livre.fr](http://www.partir-en-livre.fr)

**JEUX D'ÉCHECS.** Le Cercle d'échecs du Perreux met ses jeux à disposition du public de la Médiathèque pendant les vacances scolaires.

## HORAIRES D'ÉTÉ

Mardi de 15h à 19h - Vendredi de 10h à 12h et de 15h à 19h - Mercredi et samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h (durant les vacances scolaires, la Médiathèque ferme totalement entre 13h et 14h).

**Fermeture estivale de la Médiathèque du 9 au 20 août.**

Pour l'été, **du 14 juin au 3 septembre**, les abonnés bénéficient de conditions spéciales de prêt. Le nombre de documents et la durée de prêt sont doublés : jusqu'à 20 livres et revues, 20 CD et 6 DVD, pour une période de 6 semaines. Retrouvez la sélection de l'été de la Médiathèque en pages 24 et 25.

**La Médiathèque**  
70 bis, avenue Ledru-Rollin  
01 48 71 38 57  
[mediathequep@gmail.com](mailto:mediathequep@gmail.com)





LES FRÈRES BEN AÏM EN RÉSIDENCE AU PERREUX

## « CAPTER LA SENSIBILITÉ DE CHACUN ET METTRE EN ÉVEIL LES IMAGINAIRES »

En septembre, la compagnie de danse CFB 451 posera ses valises au Centre des bords de Marne pour 2 saisons. Au programme de cette première année de résidence artistique : 2 pièces présentées au Grand Théâtre (*Peuplé, dépeuplé* le 4/11 et *Brûlent nos cœurs insoumis*, en cours de création, le 28/03/2017), des représentations au domicile de Perreuxiens, des ateliers en direction de différents publics (élèves du Conservatoire, collégiens et lycéens, associations fréquentant le CdbM, tout-petits avec leurs parents...). Les fondateurs de la compagnie, les chorégraphes et danseurs Christian et François Ben Aïm, proposent depuis bientôt 20 ans une danse engagée tour à tour douce, brutale, onirique ou burlesque. Rencontre.

### Comment définiriez-vous votre danse ?

**François Ben Aïm.** Notre danse est bien souvent qualifiée d'engagée, c'est-à-dire qu'elle présente une « physicalité » évidente. Nous aimons être dans l'action, l'élan, le flux... De manière générale, notre danse procède beaucoup par contrastes avec une écriture chorégraphique qui cherche à faire exister les polarités, quelles soient gestuelles ou thématiques. Par exemple, la confrontation – notamment entre l'individu et le groupe – est un thème qui revient régulièrement dans nos pièces.

**Christian Ben Aïm.** Oui, nous aimons bien que les matériaux scéniques viennent s'entrechoquer, se questionner, notamment par l'apparition d'images surréalistes. Dans nos pièces, il existe souvent une dimension ludique, de dérision, d'absurde aussi. Imprimer nos pièces de cette dimension légère, accessible et visuelle – une certaine folie douce – est quelque chose qui me plaît.

**FB.** La dramaturgie est aussi une dimension importante de notre travail. L'identité, l'humanité, la relation entre les personnes, leur rapport au monde sont vraiment des questions qui traversent toutes nos pièces. Et c'est pourquoi sans doute, le travail mené sur chacun des projets implique fortement les interprètes. Tout est fait pour qu'une expression intime puisse se révéler...

### Créer à deux n'est pas banal, et encore moins entre frères...

**FB.** En fait, il n'existe pas de rôle ou de fonction définies entre nous. Nous participons, et l'un et l'autre, à plus ou moins tous les aspects de la création avec, bien sûr, nos collaborateurs. Ensuite, selon les projets, les rôles vont se prendre du fait que, bien souvent, l'un de nous deux se trouve au plateau. Être interprète confère à celui qui ne l'est pas un regard différent. Ce qui n'empêche pas que l'élaboration de la pièce continue à se

faire à deux. C'est vraiment notre mode de fonctionnement. Notre travail s'est bâti autour de cet échange-là, autour de cette dialectique d'être deux, avec la conviction que chaque projet peut se nourrir de nos deux approches...

### Pourriez-vous nous parler de vos 2 pièces présentées cette saison au CdbM ?

**FB.** *Peuplé, dépeuplé* est une pièce créée cette année. C'est un solo que je danse accompagné de 2 musiciens, un batteur et un guitariste basse, Emmanuel Scarpa et Olivier Lété. Il s'agit, en quelque sorte, d'un autoportrait en mouvement. Et pour révéler les contours de ce portrait, j'évolue dans un espace constitué de 25 cubes. La contrainte est là pour révéler et espérer une forme nouvelle d'apparition de soi... Quant à *Brûlent nos cœurs insoumis*, il s'agit d'une pièce en cours d'écriture à 4 têtes. Christian et moi bien sûr, mais aussi le trompettiste Ibrahim Maalouf



## LEUR PARCOURS

C'est au détour d'un atelier théâtre au collège que les deux frères découvrent leur vocation pour les arts du spectacle. Formés à la danse, au théâtre physique et au cirque, ils commencent, chacun de leur côté, un parcours d'interprète. Leur réunion a ensuite posé les bases de leur compagnie, CFB 451, implantée depuis ses débuts au Kremlin-Bicêtre et qui rassemble aujourd'hui plus d'une 40<sup>aine</sup> d'artistes et de techniciens. Leur répertoire présente une 20<sup>aine</sup> de créations qui s'échelonnent sur près de 20 ans de collaboration en binôme.

pour la composition musicale et Guillaume Poix, jeune auteur metteur en scène dramaturge. Deux thèmes en regard viennent se confronter, dialoguer, s'interroger l'un l'autre : l'insoumission et la fraternité. Cette pièce, où nous serons sur le plateau avec 2 autres danseurs, viendra fêter les 20 ans de notre travail. Et nous sommes heureux de présenter au CdbM l'une des 5 représentations exclusives en live, avec la présence sur scène d'Ibrahim Maalouf, accompagné d'un quartet à cordes.

### Êtes-vous coutumiers des résidences artistiques ?

**FB.** Oui, mais à chaque lieu, c'est un nouveau territoire qui se présente à nous... Cela demande de rebâtir des relations avec l'équipe du centre culturel, et bien sûr avec le public. Et nous avons une réelle excitation à voir comment le public du CdbM va réagir à nos propositions.

**CB.** Les résidences sont très précieuses pour les compagnies : elles donnent les moyens matériels et financiers de créer ; elles nous permettent de nous projeter sur 2 ou 3 ans avec des projets.

**FB.** Oui, et elles permettent aussi de maintenir notre répertoire vivant en continuant de diffuser des pièces créées il y a quelques années. Et ça, c'est vraiment très important pour notre compagnie.

### De quoi cette résidence perreuxienne sera-t-elle faite ?

**FB.** L'idée est de rencontrer au maximum le public du territoire... et peut-être aussi de sensibiliser de nouveaux publics à la danse, puisqu'elle est souvent considérée – un petit peu à tort – comme élitiste. Notre travail s'adresse à tous, sans pour autant être forcément facile d'accès. Nos propositions essayent de capter la sensibilité de chacun et de mettre en éveil les imaginaires. Nous nous appuyons aussi sur la dynamique que le CdbM a su créer autour de l'art chorégraphique.

### Les ateliers que vous allez proposer s'intéressent à tous les aspects de la création (chorégraphie, musiques, textes...). Pourquoi ce choix ?

**CB.** C'est lié à notre formation qui vient à la fois du théâtre, du cirque et de la danse... Du coup, dans les projets menés, nous sommes toujours dans le croisement des arts. Cette dimension à plusieurs portes d'entrée est importante : elle permet de toucher la danse aussi par la musique, la théâtralité, le cirque... Ce qui est intéressant, c'est de voir comment toutes ses disciplines peuvent venir servir un propos, un langage, une expression en fait. Cette idée-là sera au cœur des propositions de notre résidence.

**FB.** Et je crois aussi que c'est une manière de faire entrer, petit à petit, le public à l'intérieur de notre processus de création, de notre langage et de notre démarche artistique. À travers ces différents moments – qui seront plutôt de l'ordre de la pratique – les participants pourront appréhender de manière plus subtile comment être eux-mêmes spectateurs ; pour nos pièces, bien sûr, et peut-être pour la danse tout court.

### De quelle(s) façon(s) une résidence nourrie-t-elle votre travail ?

**FB.** À plusieurs niveaux. Je pense notamment à l'une des propositions importantes de notre résidence au Perreux : les danses en appartement. Nous investissons un

espace chez des particuliers – salon, salle à manger – et nous jouons de petites formes chorégraphiques adaptées à ces espaces-là. Il y a donc là vraiment une incidence sur notre travail. D'une part parce que cela nous demande d'adapter nos pièces ou d'inventer de nouvelles formes, mais aussi parce que ce n'est pas neutre d'entrer dans l'intimité des gens et d'y poser un geste artistique. Cela crée et noue des liens forts... et cela fait même parfois germer des envies ! Il y a aussi l'exemple des ateliers : le fait de devoir expliquer ou transmettre notre danse est un moyen de cristalliser ce qui est vraiment important et ce qui fait notre singularité.

### Comment cela se passe-t-il avec le public scolaire ?

**FB.** Les jeunes sont plutôt réceptifs, et du fait de la dimension visuelle de notre travail, ils réussissent très bien à entrer dans les différents mondes que nous proposons. À chaque fois que nous intervenons en milieu scolaire, je crois que nous avons en arrière-pensée l'idée que nos ateliers peuvent déclencher une passion, une envie... comme cela a été le cas pour nous.

**CB.** Pour les ados, il s'agit aussi de comment s'approprier son propre corps, comment se faire confiance et faire confiance à l'autre, comment se mouvoir sans avoir peur du jugement... Au-delà de la danse, je dirais que c'est un apprentissage de vie. Être sur un plateau, c'est s'autoriser à être un autre, à se transformer, à découvrir une autre part de soi-même. Et bien souvent, il suffit de quelques séances d'ateliers avec une classe pour sentir le changement, tant chez les élèves que dans la dynamique du groupe. C'est cette forme d'émancipation par l'art qui nous semble essentielle.

[www.cfbenaim.com](http://www.cfbenaim.com)

Valse en trois temps.





# À VOTRE ÉCOUTE

## Spécialiste de l'audition à Nogent-sur-Marne



Guillaume CAILLOU  
Audioprothésiste D.E.  
D.U. Audiologie  
Audioprothétique approfondie

Intra-auriculaire  
très performant  
et quasi invisible.



Mini contour au  
design élégant  
disponible dans  
de nombreux  
coloris.



### Centre spécialisé dans l'appareillage auditif de l'adulte et de l'enfant.

Notre matériel audiologique de dernière génération permet de déterminer en fonction de vos besoins la solution auditive la mieux adaptée à votre cas. Vous pourrez alors sans engagement de votre part essayer cette solution auditive pendant une période d'essai d'un mois, une prescription médicale ORL préalable sera nécessaire.

Nous pouvons également vous apporter toute notre expertise dans différents domaines comme la protection auditive, les aides à la communication, l'entretien de vos aides auditives et leur réparation.

**N'hésitez pas à nous contacter pour tout renseignement !**



### À VOTRE ÉCOUTE

115 Grande rue Charles de Gaulle  
(Face à la petite Italie)  
94130 Nogent-sur-Marne

**01 41 95 23 74**

[www.a-votre-ecoute.fr](http://www.a-votre-ecoute.fr)

### Agence de Vitry

20, rue Edith Cavell - 94400 Vitry-sur-Seine

Tél. 01 46 80 72 17 - Fax 01 46 81 63 49



EJL Ile-de-France réalise  
vos aménagements urbains  
et vous propose le savoir-faire de ses équipes  
en travaux d'assainissement,  
de voirie et de réseaux divers.





LME94-LE MAÎTRE ENCHANTEUR

## DES PORTES OUVERTES POUR DÉCOUVRIR

**Envie de chanter, danser, jouer, pratiquer une activité musicale et rythmique seul, en groupe ou en famille, coaché par un artiste enseignant confirmé... ?  
L'association LME94-Le Maître Enchanteur vous invite à découvrir ses ateliers dès la rentrée, les 10 et 14 septembre, lors de séances gratuites.**

**SAMEDI 10 SEPTEMBRE AU CENTRE DES BORDS DE MARNE** (2, rue de la Prairie) : cours de chant adultes (11h), cours de percussions africaines (14h), ateliers parents/enfants de percussions (15h), éveil musical et corporel (16h pour les 5-6 ans, 16h45 pour les 3-4 ans).

**SAMEDI 10 SEPTEMBRE À 14H30 AU CLUB DE L'ALP** (65, quai d'Artois) : un nouvel atelier de comédie musicale (danse, chant, théâtre, jeu de scène).

**MERCREDI 14 SEPTEMBRE APRÈS-MIDI AUX STUDIOS DE RÉPÉTITION « LES CUBES »**, situés dans les locaux du Conservatoire (62, avenue Georges Clemenceau) : la « Voice Factory », coaching individuel ou collectif de chant amplifié (technique vocale et interprétation).

**MERCREDI 14 SEPTEMBRE ENTRE 19H ET 21H30 À LA SALLE CHARLES DE GAULLE** (Galerie du Parc, 75, avenue Ledru-Rollin) : deux cours de tap dance (claquettes).

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter l'association (06 88 07 73 93 [contact@lme94.fr](mailto:contact@lme94.fr)) ou à lui rendre visite **sur son stand au Carrefour des Associations, qui a lieu le samedi 3 septembre** au CdbM (2, rue de la Prairie). Retrouvez également tous les ateliers et professeurs de LME94-Le Maître Enchanteur sur son nouveau site Internet : [www.lme94.fr](http://www.lme94.fr)

8<sup>E</sup> ÉDITION

## FESTIVAL NOTES D'AUTOMNE

**Dans le cadre de son festival au concept original, Le Perreux-sur-Marne sera à nouveau, du 7 au 13 novembre 2016, la scène de nombreuses créations et de concerts inédits !**

Pour cette 8<sup>e</sup> édition, la programmation sera particulièrement éclectique. Le festival débutera par un concert lyrique consacré aux grandes héroïnes d'opéra avec la soprano Karine Deshayes. Jacques Gamblin et Laurent De Wilde proposeront un spectacle festif autour du jazz. Le célèbre chœur The King's Singers interprétera un florilège du répertoire anglais « de Byrd aux Beatles ». Le chœur d'enfants Les Polysons donnera un concert sur le thème de la liberté le dimanche 13 novembre en hommage aux victimes des attentats. D'autres rendez-vous mettront également à l'honneur Ravel, Bach, Oscar Wilde et même Napoléon...

[www.festivalnotesdautomne.fr](http://www.festivalnotesdautomne.fr)

Retrouvez le festival sur Facebook

## REGGAE ET POLITIQUE DANS LES ANNÉES 70



Thibault Ehrengardt, journaliste perreuxien spécialiste de la Jamaïque et du reggae qui a organisé une exposition sur ces thématiques à la Médiathèque du Perreux en juin 2015, signe un nouvel ouvrage sur les coulisses historiques du reggae. Cette musique roots, qui explose à la fin des années 60, devient un enjeu électoral au tournant des années 70. L'ouvrage, publié chez Dread Éditions, replace les tendances et les refrains des groupes mythiques dans leur environnement socio-culturel. Disponible à la librairie Folies d'encre (80, avenue Georges Clemenceau).

[www.dreadeditions.com](http://www.dreadeditions.com)

## AU CDBM CET ÉTÉ

Le CdbM et son cinéma sont ouverts jusqu'au vendredi 29 juillet de 10h à 18h. Réouverture le lundi 29 août à 10h et reprise du cinéma le mercredi 7 septembre.

**Du 6 au 12 juillet** : *Le monde de Dory* ; *Irréprochable* en sortie nationale (avec Marina Foïs) ; *Celui qu'on attendait* avec Patrick Chesnais. **Du 13 au 19 juillet** : *La tortue rouge* (film d'animation primé à Cannes, prix spécial de la catégorie « Un certain regard », à partir de 8 ans) ; *Juillet Août* de Diastème ; *L'effet aquatique*, le dernier film de Solveig Anspach. **Du 20 au 26 juillet** : *L'âge de glace 5* en 2D et 3D ; *Sur quel pied danser* (comédie socio-musicale).

Centre des bords de Marne  
2, rue de la Prairie  
01 43 24 54 28  
[www.cdbm.org](http://www.cdbm.org)



**Aquarelle décoration**  
Aménagement d'espaces végétaux

**PAYSAGISTE**  
Aménagement Jardins et Terrasses  
Éclairage et Arrosage Automatique

33, boulevard de la Liberté - 94170 Le Perreux-sur-Marne  
Tél. 01 48 72 10 54 deco@aquarelledeco.com

[www.aquarelledeco.com](http://www.aquarelledeco.com)

**P** Bâtiment **PRELI S.A.S**

**Entreprise de Maçonnerie  
Plâtrerie - Carrelage  
Travaux neufs et rénovation**

**QUALIBAT**  
LA QUALITÉ LOUVE TOUJOURS  
100 ANS

14, av. du Gal Leclerc - Lot ABis  
94420 Le Plessis-Trévisé  
Tél. 09 67 75 71 86 - Fax 01 49 82 71 86

24h/24h 6J/7J **TRANSPORT DE PERSONNES**

Chauffeur de confiance  
Conduite sécurisée  
Horaires respectés  
Tout type de trajets :  
AÉROPORTS - GARES  
LOCATION VACANCES...

TARIFS SUR DEMANDE

06 09 84 19 29  
thierry.lgne@gmail.com

Accompagnement personnalisé pour seniors et personnes âgées

**RAFAEL SERVICES**

**MONOPRIX**  
**LA RENTRÉE**  
**QUI A TOUT COMPRIS**  
LES CARTABLES ET LES TROUSSES FONT LEUR RENTRÉE

DU 6 AU 31 JUILLET

**MONOPRIX LE PERREUX - 117 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAILLE**  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 20H ET LE DIMANCHE DE 9H À 13H  
P 10% HEURE GRATUITE À PARTIR DE 20€ D'ACHATS\*

MONOPRIX.FR

**LE CRÉDIT MUTUEL MET LA PROTECTION DU DOMICILE À LA PORTÉE DE TOUS.**

ALARME + TÉLÉSURVEILLANCE 24H/24  
À PARTIR DE 19,50 € PAR MOIS\*\*.

**Crédit Mutuel**

**CRÉDIT MUTUEL LE PERREUX-BRY**  
71, AVENUE LEDRU ROLLIN  
94170 LE PERREUX-SUR-MARNE  
TÉL. : 0 820 09 98 43 (2,11€ / min. COURRIEL : 06106@CREDITMUTUEL.FR

\* 5% de la télésurveillance résidentielle en France. Crédit Mutuel Protection 10 est un service offert par DPS A11 de la Mutualité Française résidentielle en France (société Adico de la Sécurité 2014). SAS au capital de 1 050 000 € - Siège social : 30, rue de Boulogne, 67130 STEVASSONNIG - RCS Strasbourg n° 209 780 513 - Code APE 80.20Z MF - TVA Intracommunautaire FR 92 328 700 510. L'information administrative délivrée par le Comité National des Adhérents Prévois de Sécurité (CNAPS) en date du 02/12/2013 sous le numéro AUT-007-2112 (2-6)-20130258269 au contenu auquel privilège de publication est accordé à l'entreprise de nos partenaires qui en bénéficient. Centre de Téléservice DPS certifié AFSAE type F3 validé, sous les n° 80206 21 et 219 80 21 conformément à la règle AFSAO F01. (1) Tarif TTC au 01/04/2015 pour l'équipement de base d'un appartement en formule Confort.



HÉLÈNE LEFEBVRE

**UNE PERREUXIENNE AUX JO DE RIO !**

Hélène Lefebvre avec les jeunes rameurs de la section sportive du collège Pierre Brossolette.



Elodie Ravera et Hélène Lefebvre ont décroché une 3<sup>e</sup> place internationale de bon augure pour les JO.

© FFA - Daniel Blin

**Il en a coulé de l'eau sous l'aviron d'Hélène Lefebvre depuis ses débuts au sein de la section sportive du collège Pierre Brossolette...**

Native du Perreux, elle y a fait toute sa scolarité jusqu'au lycée. Aujourd'hui championne de France d'aviron en skiff (individuel), elle représentera la France en 2 de couple (duo) avec sa coéquipière Élodie Ravera aux Jeux Olympiques de Rio, qui auront lieu du 5 au 21 août. Elles devraient réaliser leur première course dès le samedi 6 août, entre 11h et 11h30 heure locale (entre 16h et 16h30 heure française). On croise les doigts pour que leur talent les emmène jusqu'à la finale, programmée le jeudi 11 août à 10h20 heure locale (15h20 heure française).

En attendant de s'envoler pour Rio, le 19 juin dernier à Poznan, lors de la 3<sup>e</sup> et dernière étape de la coupe du Monde d'aviron, le duo a décroché une très belle médaille de bronze. Il s'agit de leur première distinction internationale. Un podium qui récompense tout le travail entrepris par les deux athlètes depuis avril dernier... et cela ne peut qu'être de bon augure pour les JO ! Pour le moment, elles viennent d'entamer, depuis le 28 juin, le stage dit « terminal », dernière ligne droite avant Rio. Nous leur souhaitons bonne chance !

**Suivez le parcours d'Hélène Lefebvre aux JO dans les pages du PNC de septembre, sur le site de la Fédération Française d'Aviron ([www.avironfrance.fr](http://www.avironfrance.fr)) et sur Facebook/FRAW2X.**

EPAM

**CARTON PLEIN POUR LE ROLLER ARTISTIQUE !**

Les 6 Opens de qualification pour les championnats de France sont désormais terminés. L'Epam, école de roller artistique intercommunale dont Le Perreux fait partie, avait engagé 7 patineurs en « solo danse »... qui ont tous obtenu leur qualification pour les championnats de France ! En « solo artistique », ce sont 11 patineurs qui ont effectué les épreuves qualificatives et ont décroché leur place aux championnats de France. Un bilan excellent pour l'Epam avec 100 % de qualifications pour les championnats de France DN1 et DN2 qui se dérouleront à Gujan-Mestras (Gironde) du 9 au 17 juillet prochain. Bravo à tous les patineurs – et notamment aux 4 Perreuxiennes : Daphné Thébault, Margaux Lahanier, Clara Panichi, Anaïs Dru – ainsi qu'aux entraîneurs ! En ce qui concerne les catégories régionales, il faudra attendre les résultats de la 3<sup>e</sup> et dernière compétition pour connaître le classement des patineurs au niveau Île-de-France.

[www.roller-epam.com](http://www.roller-epam.com)**LE PERREUX BASKET RECRUTE**

Pour renforcer son équipe féminine en catégorie minime, le club de basket perreuxien recherche des jeunes filles nées en 2002/2003/2004 désirant apprendre le basketball et évoluer en équipe. L'entraînement a lieu le vendredi de 19h15 à 20h30 au gymnase du stade Chéron (62, quai d'Artois). Contact : Yvon Rosso 06 84 49 65 80 - [yvonrosso@aol.com](mailto:yvonrosso@aol.com). Des places sont également disponibles en école de basketball pour les filles et les garçons nés en 2010/2009/2008. Entraînement le mercredi de 16h à 17h15.





# COURSE DE LA RENTRÉE

Amis coureuses et coureurs, participez dimanche 4 septembre à la Course de la Rentrée organisée par le Comité des Fêtes. Pour vous y préparer, Le PNC, en partenariat avec l'Asphalte 94, vous propose un programme d'entraînement pour le 7,5 km et le 15 km.



## PRÉPARATION DU 7,5 KM

	1 <sup>RE</sup> SÉANCE	2 <sup>E</sup> SÉANCE	3 <sup>E</sup> SÉANCE
S1	footing 25'	footing 30'	
S2	footing 30' + 2 séries de 50 abdos	footing 40'	
S3	footing 30' + 3 x 25 m montées genoux, talons fesses, jambes tendues	footing 40'	
S4	footing 30' + 3 séries de 50 abdos	sortie longue 45'	footing 25' + 10 x 300 m rapides + récup 100 m + footing 10'
S5	footing 25' + 10 fois 100 m en côtes, récupération trottée en descente + footing 10'	sortie longue 1h	footing 25' + 10 x 400 m rapides + récup 100 m + footing 10'
S6	footing 30' + 3 x 50 m montées genoux, talons fesses, jambes tendues	sortie longue 1h	footing 25' + 20 séries de 15" rapides / 15" récup + footing 10'
S7	footing 25' + 10 fois 200 m en côtes, récupération trottée en descente + footing 10'	sortie longue 1h	footing 25' + 12 x 100 m rapides + récup 50 m + footing 10'
S8	footing 25' + 10 séries 30" rapides / + 30" récup + footing 10'	sortie longue 1h	footing 30'
S9	footing 30' + 5 lignes droites très rapides	<b>COURSE DE LA RENTRÉE : 7,5 KM</b>	footing 30'

## PRÉPARATION DE LA COURSE DE 15 KM

	1 <sup>RE</sup> SÉANCE	2 <sup>E</sup> SÉANCE	3 <sup>E</sup> SÉANCE (À PARTIR DE S4)
S1	footing 25'	sortie longue 45'	footing 25' + 10 séries alternant 30" rapides / 30" récup + footing 10'
S2	footing 30' + 2 séries de 50 abdos	sortie longue 45'	footing 25' + 10 x 200 m rapides + récup 50 m + footing 10'
S3	footing 30' + 3 x 25 m montées genoux, talons fesses, jambes tendues	sortie longue 1h	footing 25' + 20 séries alternant 15" rapides / 15" récup + footing 10'
S4	footing 30' + 3 séries de 50 abdos	sortie longue 1h15	footing 25' + 12 séries alternant 30" rapides / 30" récup + footing 10'
S5	footing 25' + 10 fois 100 m en côtes, récupération trottée en descente + footing 10'	sortie longue 1h30	footing 25' + 10 séries alternant 45" rapides / 35" récup + footing 10'
S6	footing 30' + 3 x 50 m montées genoux, talons fesses, jambes tendues	sortie longue 1h30	footing 25' + 10 x 100 m rapides + récup 50 m + footing 10'
S7	footing 25' + 10 fois 200 m en côtes, récupération trottée en descente + footing 10'	sortie longue 1h15	footing 25' + 12 x 300 m rapides + récup 100 m + footing 10'
S8	footing 25' + 10 séries alternant 30" rapides / 30" récup + footing 10'	sortie longue 1h	Footing 25' + 10 x 200 m rapides + récup 100 m + footing 10'
S9	footing 30' + 5 lignes droites très rapides	<b>COURSE DE LA RENTRÉE : 15 KM</b>	footing 30'

RETROUVEZ LE PARCOURS DÉTAILLÉ [WWW.LEPERREUX94.FR](http://WWW.LEPERREUX94.FR) (RUBRIQUE SPORTS)





## INSCRIPTIONS

Sur [www.course-organisation.fr](http://www.course-organisation.fr) (espace coureurs) ou en téléchargeant le bulletin sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr) (rubrique Sports). Bulletin à adresser avant le 31 août accompagné du règlement et de la photocopie de votre certificat médical en cours de validité à :  
Comité des Fêtes  
2, rue Denfert-Rochereau  
94170 Le Perreux-sur-Marne

## TARIFS

**7,5 km** : 10 € sur [www.course-organisation.fr](http://www.course-organisation.fr), 12 € par courrier et 14 € sur place (jusqu'à 9h, dans la limite des dossards disponibles).

**15 km** : 14 € sur [www.course-organisation.fr](http://www.course-organisation.fr), 16 € par courrier et 18 € sur place (jusqu'à 9h30, dans la limite des dossards disponibles). Pour les clubs, plus de 10 inscriptions, la 11<sup>e</sup> est gratuite.

## PROGRAMME DU 4 SEPTEMBRE

**À partir de 8h** : remise des dossards au Centre des bords de Marne (2, rue de la Prairie)

**9h30** : départ de la course de 7,5 km

**10h** : départ du 15 km

**12h** : remise des récompenses

**Renseignements auprès du service des Sports au 01 48 71 53 69.**

## DE L'OR ET DE L'ARGENT POUR L'ASMP ESCRIME

Pour finir en beauté la saison, la section escrime de l'ASMP a remporté 2 titres majeurs par équipe. Le 5 juin, au sein de l'équipe composée des meilleurs fleurettistes des clubs de la région Île-de-France Est (Val-de-Marne, Seine-Saint-Denis et Seine-et-Marne), Esteban Peressini a décroché le titre de vice-champion de France. La finale s'est déroulée à Vichy lors du Critérium national minimes fleuret. Quant à l'équipe fleuret vétérans de l'ASMP – constituée de François Debrand (maître d'armes du club), Sébastien Foy, Philippe Lasalle et Régis Demeer – elle a remporté le championnat de France vétérans qui avait lieu au Mée-sur-Seine le 19 juin. De belles médailles obtenues au terme d'une saison pleine de satisfactions sportives. Les jeunes espoirs du club se sont, en effet, qualifiés pour la plupart des grandes épreuves nationales.

[www.asmp.asso.fr](http://www.asmp.asso.fr)

Suivez le club sur Facebook et Twitter



Esteban Peressini.

L'équipe fleuret vétérans.

## À TROTTINETTE AU CANADA

Après la traversée de l'Australie en 2013 et celle des États-Unis en 2014 (avortée au tiers du parcours après un accident), Frédéric Benoist, Perreuxien, renfourche sa trottinette pour 5 100 km à travers le Canada, de Québec à Vancouver. Une aventure dans laquelle il se lance cet été avec 3 autres patineurs... et toujours dans un esprit de solidarité avec l'association Solibad (achat de kilomètres sur [www.solibad.fr](http://www.solibad.fr)).



## BORDS DE MARNE FUTSAL RECRUTE

Pour la saison 2016-2017, le club de futsal perreuxien recrute des joueurs niveau Ligue pour ses équipes séniors (équipe 1 en DH, équipe 2 en PH et équipe 3 en Excellence). Expérience futsal exigée. Contact : [secreteriat@b2m.fr](mailto:secreteriat@b2m.fr) - Facebook







PEINTURE  
 DÉCOR  
 SOLS/SOLIFIE  
 RAVALEMENTS

# Gicquel

Depuis 1907

SAS au Capital de 165 040€  
 11, rue Roger Girodt, 94140 Alfortville



- PEINTURE • RAVALEMENT
- DÉCOR • SOL

Tél. : 01 43 96 98 74

Fax : 01 43 96 96 50

Site : [www.sas-gicquel.fr](http://www.sas-gicquel.fr) - E-mail : [contact@sas-gicquel.fr](mailto:contact@sas-gicquel.fr)

Qualif. : 3421 / 3431 / 6111 / 6112 / 6211 / 6221 / 6223 / EFF3

## PLACES DE PARKING

À LOUER EN CENTRE-VILLE

au 145 av. du Général de Gaulle

Renseignements au

**01.44.37.70.29**

**50€**

/mois TTC



Initiative  
de Logement  
des Fonctionnaires

Entreprise Sociale pour l'Habitat



**BÂTIMENT**  
 Maçonnerie  
 Couverture  
 Ravalement  
 Carrelage  
 Peinture  
 Plomberie  
 Dépannage

**ENERGIE**  
 Chauffage Gaz - Fioul  
 Electricité  
 Contrat d'entretien  
 Installation

**CONFORT**  
 Isolation  
 Ventilation  
 Climatisation

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÂTIMENT**

BATIMENT - ENERGIE - CONFORT  
 L'Energie est notre avenir, Economisons-la

49, avenue Ledru Rollin - 94170 Le Perreux Sur Marne  
**Tél. : 01 43 24 24 13** - [bateco-sarl@orange.fr](mailto:bateco-sarl@orange.fr)

## BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?

- Aide à la toilette et aux repas
- Garde de jour
- Lever - Coucher - Change
- Promenades
- Travaux ménagers

Permanence téléphonique **7 jours sur 7, 24h/24**

Prestations effectuées sur :

Le Perreux • Alfortville • Charenton-le-Pont  
 Fontenay-sous-Bois • Joinville-le-Pont • Nogent-sur-Marne  
 • Maisons-Alfort • Saint-Mandé • Saint-Maurice • Vincennes



Adhap Services® - 81, rue Dalayrac  
 94120 Fontenay-sous-Bois  
[adhap94c@adhapservices.eu](mailto:adhap94c@adhapservices.eu)  
**Tél. : 01 55 12 10 02**



Conseil • Marketing • Publicité

RÉGIE  
PUBLICITAIRE

COMMUNICATION  
PAR L'OBJET

ORGANISATION  
DE SALONS  
PROFESSIONNELS

STUDIO  
GRAPHIQUE

**Réservez**  
 votre espace publicitaire  
 dans le magazine de la ville  
 du Perreux-sur-Marne

Contact :  
 Sébastien Cadilhac  
 06 87 55 08 32

Les Espaces Multi-Services  
 56, boulevard de Courcerin  
 Croissy-Beaubourg  
 77435 Marne-la-Vallée  
 Cedex 2  
 Téléphone 01 64 62 26 00  
 Télécopie 01 64 62 28 49







Présentation et dégustation de la cuvée 2015 du vin du Perreux en présence de Raphaël Dufay (Président de la Confrérie des Sainfoins), de l'artiste-peintre Micha Tauber, de Pascale Fossati du CJS, et des Maire-adjoints Marie-Ambre Descateaux et Élisabeth Charron.

CONFRÉRIE DES SAINFOINS

## LA CUVÉE 2015 DU VIN DU PERREUX EST ARRIVÉE !

Le 16 juin, la Confrérie des Sainfoins a dévoilé dans les Salons d'Honneur de l'Hôtel de Ville sa cuvée 2015 du vin du Perreux. Élaboré à partir de la récolte des 240 pieds de Sauvignon blanc situés sentier des Sainfoins, la « Cuvée du Tablier » a répondu à toutes ses promesses ! La Confrérie a remis 24 de ses bouteilles au Comité des Journées de Solidarité (CJS) – association qui apporte une aide ponctuelle aux jeunes, aux familles perreuxiennes et à nos aînés – pour ses œuvres sociales. Une dégustation a suivi la cérémonie. À noter que l'étiquette de cette nouvelle cuvée a été réalisée gracieusement par l'artiste-peintre perreuxienne Micha Tauber. La Confrérie souhaite qu'elle soit chaque année l'œuvre d'un artiste local différent.

[www.confrerie-des-sainfoins.fr](http://www.confrerie-des-sainfoins.fr)

### L'ACTUALITÉ DES CORDELLES

- **Jeudi 4 août** : Baie de Somme
- **Jeudi 25 août** : Parc de Thoiry
- **Du 28 au 30 novembre** : marché de Noël à Berlin
- **Du 29 décembre au 1<sup>er</sup> janvier 2017** : réveillon de la Saint Sylvestre à Prague
- **Concerts à la Philharmonie de Paris** : Capitole/Sokhiev (18/11/2016) et Princes des neiges (24/01/2017). Attention, les places sont limitées ! (la sortie au musée des Cosaques affiche complet)
- **Appel à candidature** pour les amateurs de jardinage afin d'entretenir le jardin des Joncs-Marins (taille des arbres fruitiers...).
- **C'est nouveau !** L'association propose un atelier « scrabble duplicate » le jeudi après-midi au centre des Joncs-Marins.

07 71 72 39 26

[lescordelles@orange.fr](mailto:lescordelles@orange.fr)

[www.les-cordelles.net](http://www.les-cordelles.net)

## ROTARY CLUB DE NOGENT-LE PERREUX : 30 ANS D' ACTIONS

**Le 21 mai dernier, le Rotary Club de Nogent-Le Perreux a fêté 30 ans d'aide et de soutien aux associations locales, nationales et internationales. Un anniversaire symbolique pour 30 années d'actions bien concrètes.**

Depuis 1986, le Rotary Club de Nogent-Le Perreux s'est largement investi dans la vie associative : l'aide aux handicapés par Handivoile, l'aide à l'équipement des laboratoires de recherche fondamentale sur le cerveau par Espoir en tête, l'aide alimentaire aux plus démunis par sa participation à la collecte de la Banque Alimentaire... sans oublier l'achat de nombreux défibrillateurs, d'équipements pour l'Unité Mobile de Premiers Soins (UMPS), de tablettes pour les enfants de l'hôpital Necker... Toutes sortes de soutien en faveur des plus nécessiteux et de ceux qui les aident. À l'instar de son fondateur, la devise est bien : « Servir d'abord ». Servir aussi la paix dans le monde en participant à des actions internationales sur des projets concrets (Brésil, Cameroun, Madagascar), en favorisant les contacts entre pays et, en particulier, en aidant les jeunes (bourses et programmes d'échange). Le Rotary Club de Nogent-Le Perreux est membre du Rotary International, qui compte 1 200 000 Rotariens dans le monde. Il représente à la fois une force et une grande chaîne de solidarité. Pour cet anniversaire,

plusieurs de ses membres fondateurs avaient fait le déplacement, mais aussi ses amis allemands du club de Mayence, avec lequel il est jumelé depuis 1990 dans un esprit de solidarité et de fraternité. Le Maire de Nogent, Jacques JP Martin, était également présent. **Contact : [rotary.nogent@gmail.com](mailto:rotary.nogent@gmail.com)**







MIEUX-ÊTRE PAR LES PLANTES

## LA PASSION DU VÉGÉTAL

**Voilà 15 ans maintenant que l'association Mieux-être par les plantes fait vivre les terres du Perreux. Aujourd'hui, ce sont 7 vergers et potagers, aux spécificités uniques, que cultivent ses 70 adhérents au quotidien. Présentation.**

Qui l'eût cru ? 120 variétés de pommiers, une cinquantaine de variétés de poiriers... et ceci au Perreux au verger du Viaduc (sentier des Sainfoins). En effet, ce lieu atypique situé sur le talus du viaduc SNCF regorge de nombreux arbres fruitiers rares et de collection comme l'asiminier dont le goût du fruit, le paw-paw, oscille entre la mangue et la banane, mais aussi l'argousier ou encore le schisandra chinensis aux multiples vertus, notamment aphrodisiaques. Le site abrite également un verger en permaculture, une production agricole très économe en énergie qui imite les processus naturels en recréant un véritable écosystème au sein de son jardin. Plusieurs cultures peuvent ainsi être associées au même endroit, ce qui permet d'améliorer la transition écologique. Autre endroit, autre ambiance. Allée de l'Égalité, ce sont près de 120 espèces de plantes médicinales et aromatiques qui sont cultivées ainsi qu'un potager bio. Une plantation de pommiers, de poiriers chinois (nashi), de figuiers, de plaqueminières (kakis), d'orangers et de citronniers vient compléter le tout. Par ailleurs, l'association a créé un jardin médiéval, situé rue de Metz, dans lequel foisonnent des plantes oubliées du Moyen Âge telles que le chervis, la raiponce, la bourrache ou le nombril de Vénus, mais aussi des plantes prétendues magiques comme la mandragore ou la jusquiame. Rare en Île-de-France, la *rosa gallica*, une rose rapportée des croisades par Thibaud IV de Champagne en 1240, fleurit aussi dans ce jardin. Enfin, l'association cultive un second

potager bio (rue de Metz) ainsi que de nombreuses espèces tropicales et exotiques dans sa serre : plantes grasses, manguiers, gingembre, agaves, sauges, géranium citron et menthe, jujubier... et bien d'autres encore.

Vous aimez jardiner et souhaitez participer à l'aventure ? L'association cultivera dès la rentrée un nouveau potager et recherche des bénévoles. Évidemment, toutes les récoltes sont partagées entre nos cultivateurs amateurs ! Outre la culture de vergers et de potagers, Mieux-être par les plantes propose de nombreuses activités :

- initiation à la culture végétale ;
- cours de greffes, de boutures et de semis ;
- cours de cuisine ;
- apiculture (3 ruches) ;
- promenades conviviales le mercredi soir de mai à septembre (sauf août) ;
- portes ouvertes dans les vergers.

**bienreparlesplantes.free.fr**  
**gbrossier@hotmail.fr**  
**06 70 90 49 28 / 06 86 82 43 54**

### HORAIRES ET LIEUX :

- Les mardi et dimanche de 10h à 12h30 au verger du Viaduc (sentier des Sainfoins)
- Le samedi de 10h à 12h30 au jardin de l'Égalité (allée de l'Égalité)
- Le samedi de 10h à 12h30 au jardin médiéval (rue de Metz, le long du cimetière de Nogent)

**ADHÉSION : 30 €/AN**  
**(6 COURS DE YOGA INCLUS)**

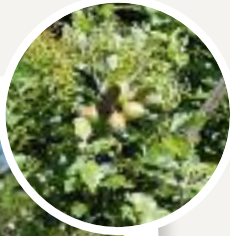
### PROCHAINS RENDEZ-VOUS

- **Samedi 3 septembre :**  
Carrefour des Associations au CdbM (2, rue de la Prairie)
- **Dimanche 11 septembre :**  
vente de plantes lors de la brocante des bords de Marne
- **Dimanche 9 octobre :**  
sortie en forêt pour le ramassage de champignons et de châtaignes

## ET SI UN ESPACE NON EXPLOITÉ DEVENAIT UN POTAGER OU UN VERGER ?

C'est grâce à un partenariat avec la Ville et la SNCF que des associations perreuxiennes, comme Mieux-être par les plantes, cultivent des parcelles de terre sur le territoire communal. Ces espaces, qui étaient jusque-là impropres à la construction, deviennent alors de véritables lieux de vie sociale où les habitants se rencontrent et échangent autour d'un thème commun : le jardinage !





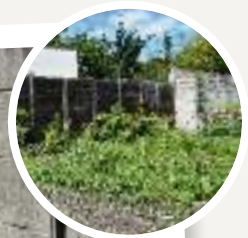
**Verger du Viaduc**  
(sentier des Sainfoins, au bout de la rue Ampère)  
Nombreuses variétés de pommiers, de poiriers  
et autres arbres fruitiers rares et de collection.



**Au Pavé fertile**  
(sentier des Sainfoins, au bout de la rue Ampère)  
Jardin en permaculture : légumes, arbustes fruitiers,  
plantes aromatiques...



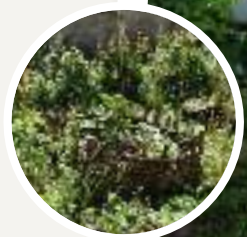
**Jardin de l'Égalité** (allée de l'Égalité)  
Un verger avec de nombreux arbres fruitiers  
et un potager où sont cultivés des légumes  
ainsi que des plantes médicinales.



**Jardin médiéval**  
(rue de Metz, le long du cimetière de Nogent)  
Nombreuses espèces de plantes oubliées du Moyen Âge  
et de fleurs comme la *rosa gallica*.



**Potager bio**  
(rue de Metz, le long du cimetière de Nogent)  
Arbustes fruitiers, légumes et fleurs.



**Potager bio** (45 ter, avenue Gabriel Péri)  
Arbustes fruitiers, légumes et plantes aromatiques.



**Serre tropicale** (45 ter, avenue Gabriel Péri)  
Nombreuses espèces de fruits  
et de plantes exotiques et tropicales.



# À LA SERRURERIE DU MARCHÉ

SERRURES  
**a2p**  
Hermès  
ASSURANCES

Depuis plus de 35 ans à Nogent  
Ouverture de portes - 7 jours sur 7 - 24 heures sur 24

Tél. 01 48 71 36 33

49-51 Rue Paul Bert - Nogent-sur-Marne

N° Vert 0 800 885 800

INTERVENTIONS  
RAPIDES

Devis  
Gratuit

Réparation après cambriolage - Pose de serrures haute sécurité toutes marques - Blindage de portes  
Reproduction de clés - Remplacement de cylindres (canons) - Coffre fort, volets, grilles.

MUEL FICHET VACHETTE BRICARD FICHET REEL J.P.M PICARD VAAK

## E.L. MARTIN

Depuis 1849

75, rue de Plaisance • 94130 Nogent-sur-Marne

01 48 76 86 00

POMPES FUNÈBRES

N° d'habilitation 14-94-04

• Organisation complète des obsèques  
• Toutes démarches administratives • Tiers payant

Contrat obsèques

Devis gratuit personnalisé • N° Oris 07024209

## MARBRIER FUNÉRAIRE

- Conception et réalisation
- Plus de 50 monuments en exposition



Une garantie décennale  
couvre nos caveaux  
et monuments



Parking clientèle



## QUINCAILLERIE SOUCHET

Métaux • Outillage • Bois • Verre • Plomberie • Électricité • Serrurerie

Dépôt Air Liquide - Primagaz - ELF antargaz

Du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h

Vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30 - Samedi de 8h30 à 12h30

55-57 avenue du Président Roosevelt - 94170 Le Perreux-sur-Marne

Tél. 01 43 24 44 78 • Fax 01 43 24 26 57 - sas-souchet@wanadoo.fr

[www.sas-souchet.fr](http://www.sas-souchet.fr)



## VIANA RENOVATION

ENTREPRISE  
QUALIFIÉE

Entreprise Générale du Bâtiment

RGE

Rénovation - Construction

Maçonnerie - Carrelage

Peinture - Ravalement - Électricité

24, rue Auguste Dasprat - 94170 LE PERREUX

01 43 24 44 30 - 06 08 67 58 11

[vianarenovation@orange.fr](mailto:vianarenovation@orange.fr) - [www.viana-renovation.fr](http://www.viana-renovation.fr)

au  
**bon**  
tuyau

17, rue Albert Collinet  
94170 LE PERREUX-SUR-MARNE  
Tél. : 01 43 24 23 90  
Mobile : 06 17 93 52 79  
e-mail : [aubontuyau@free.fr](mailto:aubontuyau@free.fr)  
<http://aubontuyau.free.fr>

- Plomberie • Chauffage
- Salle de bain
- Installation chaudière
- Chauffe-eau

Entreprise qualifiée :



RGE



## SÉCURITÉ

**Poste de Police Municipale** 01 48 72 10 00

2, rue Denfert-Rochereau - 94170 Le Perreux

**Poste de Police Nationale** 01 53 48 13 80

145-147, avenue du Général de Gaulle - 94170 Le Perreux

**Commissariat de Nogent** 01 45 14 82 00

3, avenue De Lattre de Tassigny - 94130 Nogent

## URGENCES

**Pour toute urgence**, composez le 15

**Médecins à domicile** 0 825 00 15 25

**SOS Médecins** 01 47 07 77 77 - 0 820 33 24 24

**SOS Dents** 01 43 37 51 00

**Dentistes dimanches et jours fériés** 01 48 52 31 17

**Urgences médico-chirurgicales** 01 48 71 50 50

**Gardes ARB** 0 820 820 603

## MÉDECINS DE GARDE

**SAMI Bry-Nogent-Le Perreux**

2, rue des Pères Camilliens (à l'entrée de l'Hôpital Saint-Camille) - Bry  
Consultation du lundi au vendredi de 20h à minuit, le samedi de 16h à minuit, le dimanche et les jours fériés de 8h à minuit.

## AMBULANCES

Dalayrac - 34, rue du Bois des Joncs-Marins - 01 43 94 37 37

Duchesnay - 42, rue Jules Auffret - 01 43 24 18 49

Joncs-Marins - 34, rue du Bois des Joncs-Marins - 01 48 72 24 24

Saint Christophe - 75, rue de la Gaîté - 01 48 71 86 06

Teddy - 33 bis, avenue du Maréchal Joffre - 01 48 72 96 35

## PHARMACIES DE GARDE

**Dimanche 10 juillet**

Pharmacie du Colombier Hillion

4-6, rue de Noisy-le-Grand (Bry) - 01 48 81 42 00

**Jeu 14 juillet**

Pharmacie Étienney

72, avenue Ledru-Rollin - 01 43 24 21 55

**Dimanche 17 juillet**

Pharmacie du Pont de Bry Etedgui

244, avenue Pierre Brosolette - 01 43 24 05 55 / 06 38 23 71 29

**Dimanche 24 juillet**

Pharmacie Etedgui-Fournier

77, avenue Ledru-Rollin - 01 43 24 21 72

**Dimanche 31 juillet**

Pharmacie Donnio

6, place Carnot (Bry) - 01 48 81 01 37

**Dimanche 7 août**

Pharmacie Thibault-Laurent

117, boulevard d'Alsace-Lorraine - 01 43 24 41 44

**Dimanche 14 août**

Pharmacie de Baltard Poulet

2, avenue de Joinville (Nogent) - 01 48 77 28 84

**Lundi 15 août**

Pharmacie Korchia

32, boulevard Gallieni (Nogent) - 01 48 73 01 47

**Dimanche 21 août**

Pharmacie Leandri

106, avenue du Général de Gaulle - 01 43 24 20 93

**Dimanche 28 août**

Pharmacie Lemitre

162 bis, Grande Rue Charles de Gaulle (Nogent) - 01 48 71 13 56

**Dimanche 4 septembre**

Pharmacie Louis Joseph

44, rue des Héros Nogentais (Nogent) - 01 48 73 33 13

## INFIRMIERS DE GARDE

**Dimanche 10 juillet**

Cabinet Andriot

107, avenue Pierre Brosolette - 01 43 24 55 33

**Jeu 14 juillet**

Patrick Delmarcelle

115, rue de la Paix - 06 47 71 91 93 / 01 70 25 63 62

**Dimanche 17 juillet**

Mme Jégo

161-163, boulevard d'Alsace-Lorraine - 06 64 16 39 17

**Dimanche 24 juillet**

Mme Hervillard

Soins à domicile - 06 75 61 03 90

**Dimanche 31 juillet**

Mme Steiner

71, avenue Ledru-Rollin (cour intérieure) - 07 60 69 19 62

**Dimanche 7 août**

Mme Dekkak

161-163, boulevard d'Alsace-Lorraine - 06 50 48 82 21

**Dimanche 14 août**

Alma Soins

14, allée de l'Alma - 01 48 71 11 11

**Lundi 15 août**

Alma Soins

14, allée de l'Alma - 01 48 71 11 11

**Dimanche 21 août**

Cabinet Andriot

107, avenue Pierre Brosolette - 01 43 24 55 33

**Dimanche 28 août**

Patrick Delmarcelle

115, rue de la Paix - 06 47 71 91 93 / 01 70 25 63 62

**Dimanche 4 septembre**

Mme Jégo

161-163, boulevard d'Alsace-Lorraine - 06 64 16 39 17

## UN VOYAGE EN EUROPE ?

Au moins 15 jours avant votre départ, demandez votre Carte Européenne d'Assurance Maladie (CEAM) à la CPAM du Val-de-Marne. Cette carte, valable 2 ans, permet de bénéficier d'une prise en charge sur place de vos soins médicaux. Vous pouvez la demander sur [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr) (Mes démarches), par téléphone au 36 46, dans les points d'accueil CPAM ou sur votre smartphone à l'aide de l'application « ameli ».

## APPEL À LA VIGILANCE

[www.annuaire-mairie.fr](http://www.annuaire-mairie.fr) est un annuaire non officiel qui recense de nombreuses mairies de France et notamment celle du Perreux-sur-Marne. En aucun cas, nous ne pouvons vous garantir la fiabilité des informations diffusées et nous vous recommandons vivement d'effectuer vos démarches administratives en ligne par le biais du site Internet OFFICIEL de la Ville du Perreux sur [www.leperreux94.fr](http://www.leperreux94.fr) ou sur [www.servicepublic.fr](http://www.servicepublic.fr).

## ÉTAT CIVIL

La publication des actes d'état civil est soumise à autorisation des familles, et ce dans le respect de la vie privée de chacun, en vertu de l'article 9 du Code Civil.

Toute annonce de naissance, mariage ou décès ne pourra paraître que sur demande écrite des personnes concernées ou de leurs ayants droit adressée à :

Le Perreux Notre Cité 94171 Le Perreux-sur-Marne cedex

### Naissances mai 2016

Farah Baudart / Baptiste Belhomme / Léonard Boucheron / Owen Brancourt Song / Swany Cabantoux Gruet / Eleana Caumartin Precart / Louka Corrage / Eziah Da Costa / Louka Do Vale Severino / Maya Glaymann / David Gonçalves Neiva / Manon Grivel / Amy Labonne / Bertille Lefebvre / Qassim Mariami / Taliya Mariami / Yousra Ouchfi / Marc Pereira / Eléonor Pousse Fontange / Gabin Remy / Louane Richard / Camille Roger / Ellie Smadja

### Mariages mai 2016

Radia Bouheddadj - Nishad Durgahed / Karolina Bialkowski - Denis Allais / Beatriz Gautier - Arthur Ribémont / Françoise Gardret - Didier Chassin / Blandine Pajot - Dimitri Dekeyser / Marilyn Trezentos - Cyril Morvillo

## PETITES ANNONCES

### COURS

Femme licence Anglais Sorbonne donne cours particuliers Anglais Français. Soutien ou remise à niveau. Niveau C1 expert test BULATS. Oral écrit. **Tél. : 06 16 25 74 02**

### RECHERCHE D'EMPLOI

Jeune fille âgée de 21 ans cherche à garder des enfants dès l'âge de 2 ans à 6 ans et plus. Disponible les mois de juillet, août et septembre. **Tél. : 07 77 92 03 42**

Jeune femme cherche garde d'enfants avec garde partagée pour juillet, août et septembre. **Tél. : 07 51 38 85 84**

Femme expérimentée avec références cherche heures de ménage + repassage et aide à la personne âgée, également garde d'enfants à domicile. **Tél. : 01 43 10 07 12 / 06 17 27 39 31**

### DIVERS

« Besoin d'aide à domicile » : intervenant efficace et expérimenté, je prends en charge tous travaux, bricolage, jardinage (réduction impôts et paiement par CESU). **Tél. : 06 28 15 25 36**

Dépannage informatique 30 €/h + 10 € de déplacement (jamais + de 70 €), 7j/7 de 8h à 22h. Paiement au résultat. Pas de bénéfices sur les pièces détachées. **Tél. : 06 79 83 93 76**

Photographe professionnel 15 ans d'expérience propose portraits de famille à l'ancienne. Reportage de vos grands événements. **Tél. : 06 80 21 82 38**





## UNION POUR LE PERREUX

**L'été 2016 est placé sous le signe du sport**

De nombreuses compétitions internationales vont avoir lieu cet été. La première a déjà débuté : il s'agit de l'Euro de football. Souhaitons que nos Bleus soient présents le 10 juillet au Stade de France et surtout, qu'enfin, la violence et les faits

divers dramatiques laissent la place au sport. Notre pays en a besoin. Comme tous les ans, le mois de juillet sera aussi bercé par le tournoi de tennis de Wimbledon et le Tour de France cycliste.

Enfin, du 5 au 21 août à Rio de Janeiro, les 31<sup>e</sup> Jeux Olympiques verront s'affronter 10 500 athlètes, représentant 205 Comités Nationaux Olympiques, dans 43 disciplines différentes. Notre délégation française devra se sublimer pour battre le record établi à Londres 2012 avec 35 médailles dont 11 en or. Nous suivrons tout particulièrement notre Perreuxienne Hélène Lefebvre qui défendra nos couleurs en aviron. Qu'elle nous revienne sous le rythme de la samba, comblée par son expérience, ses résultats et ses rencontres !

Au Perreux, vous êtes invités à vous inscrire ou à suivre le tournoi de tennis du TCP (finale le 17 juillet). Comme tous les ans, nos jeunes pourront se perfectionner dans leur discipline de prédilection, ou en découvrir de nouvelles, au sein de nos CIS encadrés par des éducateurs chevronnés. La Marne est aussi à l'honneur avec les stages de découverte de l'aviron organisés cet été à la SNP et le canoë-kayak au CKCF.

Enfin, je vous donne rendez-vous le 4 septembre pour la Course de la Rentrée. Un programme d'entraînement est proposé dans ce PNC pour être dans une forme optimale le jour J. Ceux qui ne le suivront pas à la lettre, qui préféreront les baignades, les bains de soleil, les barbecues entre amis... seront pardonnés.

Bonnes vacances sportives à tous !

**Dominique Vergne**  
Maire-adjoint en charge des Sports



## PASSONS AU VERT ET VIVONS MIEUX

Nous le savons, si nous continuons ainsi, nos enfants n'auront pas accès à la plupart des richesses naturelles dont nous avons profité. Nombre d'espèces animales et végétales auront disparu. Une grande partie des terres, des océans

et des nappes phréatiques sera polluée.

Nous détruisons tout, par nos actes, par notre laisser-faire, par nos habitudes... sans même savoir comment réparer tout ce mal ! Pourtant, pour chacun d'entre nous, le plus important est l'avenir de nos enfants. Leur avons-nous seulement demandé ce qu'ils pensent de tout ça ?

Savent-ils que la croissance, les biens matériels aussi hyper-technologiques que jetables, les milliards de litres de pétrole que nous consommons pour notre confort sont autant de coups de canif dans leur avenir ? Avons-nous vraiment besoin de consommer tous ces biens pour être heureux ? Tous les jours nous transmettons à nos enfants des valeurs : « Ne soyez pas violents, travaillez, respectez la vie, partagez... »

Et malgré cela nous laissons polluer, nous faisons la guerre pour des ressources de plus en plus rares et nous consommons exagérément sans nous soucier des conséquences. Nous devrions pouvoir dire à nos enfants : « *Le monde va aller mieux car nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour vous léguer un monde meilleur.* » Mais ce serait leur mentir. Ne nous contentons pas de dire à nos enfants que nous les aimons. Agissons véritablement dans ce sens !

**Joseph Terribile**  
[jterribile@leperreux94.fr](mailto:jterribile@leperreux94.fr)  
Conseiller municipal écologiste



## UN AUTRE AVENIR POUR LE PERREUX

Après l'épisode de crue que la Seine vient d'engendrer, la majorité des personnes riveraines

de la Marne dans notre commune, n'aura rien changé à sa façon de vivre parce que leurs maisons n'ont pas été touchées, que le temps va passer et que l'oubli fera son travail de mise à distance du danger. La méconnaissance qu'à l'exception de rares anciens les riverains ont du risque, n'en sera pas améliorée.

Nombre de sinistrés disent avoir été surpris par la rapidité de la crue, contrastant avec le comportement familier du cours d'eau qu'ils pensaient régularisé et protégé par les améliorations apportées en amont par les bassins de rétention. Pourquoi affoler les populations, nous direz-vous, puisqu'en cas d'alerte, la préfecture prévient les maires en les informant de l'intensité prévisionnelle de l'épisode. Ceux-ci feront bien sûr tout ce qui est en leur pouvoir pour ne pas voir leur responsabilité engagée et leur commune attaquée devant les juges. Mais l'occurrence d'une crue ne ressemble pas aux précédentes. La prochaine prendra comme toujours de court les riverains comme les services publics. Il faut s'y préparer mieux.

Un message d'alerte ne peut avoir un réel effet sur la population que si chacun se sent concerné par le risque. Outre la clarté et la précision des informations, leur personnalisation est indispensable. Des correspondants volontaires dans les quartiers inondables, formés à cette fin, pourraient recevoir des informations plus précises et les relayer, voire jouer un rôle officiel dans la vigilance à entretenir localement à l'égard du cours d'eau. Formant un réseau local d'information, ces correspondants de quartier, sortes d'« acteurs intermédiaires », seraient des référents pour les pouvoirs publics aussi bien que pour les riverains.

**« Un autre avenir pour Le Perreux »**  
[unaautreavenir@gmail.com](mailto:unaautreavenir@gmail.com)



## LE PERREUX-SUR-MARNE, VILLE FRANÇAISE !

**Illia zizania**

Voici venir la période des congés d'été et de faire un bilan sur les requêtes qui ont été formalisées auprès de la municipalité et qui n'ont pas encore reçu un écho positif.

Il est urgent d'améliorer la salubrité de l'espace public du Perreux-sur-Marne. Il manque un nombre considérable de poubelles de rue. Les trottoirs ne bénéficient pas du même traitement d'un quartier à l'autre. Après l'épisode pluvieux que nous avons connu, des mousses glissantes rendent les déplacements de nos aînés dangereux. Les mauvaises herbes donnent à notre ville un air de négligence et d'abandon. Nous suggérons à la municipalité de mettre en place une charte du fleurissement des pieds d'arbres, comme d'autres communes du Val-de-Marne le font.

La gestion des encombrants a atteint ses limites. La déchetterie municipale est surchargée le week-end. Cela induit des nuisances insupportables pour les riverains, beaucoup de Perreuxiens, découragés, sont contraints de déposer leurs encombrants sur la voirie. La collecte des déchets verts est quant à elle des plus curieuses. Les branchages et autres résidus de tonte restent parfois des semaines sur les trottoirs. Cette négligence a assez duré. Il est grand temps de mettre en œuvre des mesures rectificatives et informatives. Le PNC est le bon support pour cela quand ses pages ne sont pas réservées à faire de la propagande anti « Brexit » et ainsi s'ingérer dans la vie politique d'un pays étranger, ce qui n'est pas le rôle d'un journal municipal.

**Claude Lédion - [clédion@leperreux94.fr](mailto:clédion@leperreux94.fr)**





# alp club

## 01 43 24 27 78

[www.alpclub.fr](http://www.alpclub.fr)

**PORTES OUVERTES**

**3 & 4 SEPTEMBRE DE 10H A 17H**

sur 2,5 hectares en bord de Marne :

- **FITNESS - DANSE - MUSCU - ZUMBA - PISCINE**
- **RE-INSCRIPTION DES ECOLES DANSE & TENNIS**
- **STAGE DE TENNIS pour ENFANTS**

jusqu'au 29 juillet. Demi-journée ou journée complète

- **NOUVEAUTE : COMEDIE MUSICALE (9/15 ANS)**

1h30 de danse et chant par semaine & 6h de jeu de scène sur l'année

Séance découverte **SAMEDI 10 Septembre 14h30**

Pré-inscription recommandée

sport  
détente  
Relaxation  
restauration

Référencé FNCV  
Coupons sports & chèques vacances

**RESTAURANT**

Ouvert à tous

**"LE SET DE TABLE"**

Salle événementielle

Ouvert tous les midi,  
jeudi, vendredi, samedi et dimanche  
Restauration midi et soir

**01 43 24 06 22**

**PRÉSENT AU  
CARREFOUR DES  
ASSOCIATIONS**

Complexe sportif et Restaurant : 65 quai d'Artois - 94170 Le Perreux-sur-Marne - [direction@alpclub.fr](mailto:direction@alpclub.fr)

# RGE



# PÉGAZ

## 01 47 06 14 50

57 av. Ledru Rollin - 94170 Le Perreux-sur-Marne  
[contact@pegaz.fr](mailto:contact@pegaz.fr) - [www.pegaz.fr](http://www.pegaz.fr)

**Dépannage, Entretien, Installation**  
de chaudières et de chauffe-eau à gaz  
Contrats et Maintenance

**Remplacement, Installation**  
de chauffe-eau électrique "ballon"  
Ramonage conduits "gaz", Désembouage - Détartrage - Mise en conformité

**Spécialiste chaudières**  
à condensation





# Villa Aemilia

9 bis - 11 rue des Cimonceaux  
Le Perreux sur Marne



## 2 NOUVELLES REALISATIONS

Élégantes constructions, à l'architecture soignée, offrant un niveau de prestations élevé et le mariage de matériaux nobles tels que la pierre de taille et l'ardoise naturelle.

Chaque logement dispose d'un espace extérieur spacieux (balcon/terrasse ou jardin privatif), d'un box en sous-sol et d'une cave.

La VILLA AEMILIA comprendra 18 appartements et 5 maisons, du 2 au 5 pièces.

La VILLA NAVONA comprendra 20 appartements répartis dans 2 petits bâtiments, du 2 au 5 pièces.



Profitez de plus de 80 années de savoir-faire du GROUPE PATRIGNANI, dans un environnement privilégié.



153 av Pierre Brossolette  
Le Perreux sur Marne

# Villa Navona

Pour tous renseignements:  
01.41.93.77.08

**AGENTYS**  
RÉSEAU IMMOBILIER INTERACTIF

109 av Pierre Brossolette  
leperreux@agentys.com